△新到▽

良友　廿三期　二角
銀星　十五大期每本　二角
珠江　十大期　二角
海珠畫報第一二期每本　二角
東風畫報第一二期每本　二角
天籟畫報第三四期每本　二角
藝術界第二期　每本　一角
電影與文藝　六角
英譯三民主義精裝　四元
英譯三民主義上集　一元
奧雅麗文存　八角
男女交合論　六角
同性戀愛論　六角
若草　四角
[illegible]　四角
男友　六角
[illegible]　二角八占
愛的花園　三角八占
[illegible]衣　四角
到音樂會去　八角
藝術三家書　三元
結婚前後之衛生　三角五占
[illegible]　一元
[illegible]　六角
[illegible]　三角
[illegible]　一元二角
[illegible]上下集　一元二角
死水　五角五占
婦女之[illegible]　五角
[illegible]集　一元
啞虎上下集　一元八角
紅玫瑰第二三期每本二角

星嘉坡吉寧街 商務書局啓
電話四七二五號

第一萬三千五百九十一號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

CHINESE DAILY NEWSPAPER.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

THURSDAY 12th APRIL 1928

Printed and Published by Lee Wan Sin & Chang Bih Feng.

Established 1880.

◎本報報費列左

零售每份一角　[illegible]
三個月六元　[illegible]
十二個月二十四元　[illegible]

△廣告之例
[illegible]

△告白
[illegible]

◎注意◎
凡[illegible]告白之[illegible]
[illegible]

[illegible]已今已四十八年 [illegible]七年十月十二
[illegible]宗旨[illegible]教育
趙淑仁
張聯方
[illegible]力十一號及十三號
電話一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Managing Director Mr. Tan Jin Gam. Telephone No. 1164

福安餅乾

本公司不惜重資、特由歐洲購到最新式製餅機器、兼聘請專門名師、精製各種餅乾、對於原料之選擇、配製之方法、均精益求精、因此製出之餅乾、不特品質精潔、滋養豐富、且餅樣美觀、香脆可口、至於定價、亦格外低廉、倘蒙惠顧、無論零賣或躉批、均表歡迎、惟請認明商標為記、庶不致誤、

△茲將各色餅乾價目列左

[illegible]餅每擔價卅三元
[illegible]餅每擔價卅一元
人物餅每擔價二十元
幼粒餅每擔價十八元
肉粒餅每擔價十七元
[illegible]餅每擔價十六元
幼[illegible]餅每擔價十六元
[illegible]餅每擔價十五元
[illegible]餅每擔價十五元
[illegible]餅每擔價十五元
人[illegible]餅每擔價十五元
[illegible]餅每擔價十五元
[illegible]餅每擔價十四元
小[illegible]餅每擔價十四元

總代理星架坡[illegible]街[illegible]

星架坡福安公司餅乾廠啟

星加坡水仙門十三號上海書局

婦人與社會精裝一巨冊　實價　二元五角
婦女問題叢論　實價　二角六占
吳稚暉學術論著三篇　實價　三角六占
卿復文存　實價　四角
神話研究　黃石著　九角
塵影　[illegible]　四角五占
古代的人　[illegible]　五角
首茅　郭沫若　三角
戰線上　楊邨人　三角五占
還未過去的現在　黃鳳基　四角五占
野草　魯迅　三角五占
入伍後　沈從文　五角
春夢　芳信　三角五占
[illegible]龍集　周作人　一元
啞虎集上下　同上　各九角
唐宋傳奇集(上下)魯迅　各大角
太陽月刊　蔣光慈　每期　三角

◁和豐輪船有限公司▷

豐華輪船準陰曆閏二月廿四日由仰光檳城吉隆抵叻　廿五日往香港汕頭廈門

豐平輪船準陰曆閏二月初八日由檳城吉隆抵叻　初九日前往香港汕頭廈門

貴客搭船附貨請到本行面議
各船俱備有無線電消息靈通

代理
廈門單　聯合公司
汕頭單　再合公司
香港單　同協成
和成號

寰球埠名

是書編譯寰球商埠大邑城鄉市鎮交通口岸島嶼港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘埠名華英對照閱者一目了然檢查轉譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

石叻分售處
大坡 會豐商店
小坡 永吉安號
牛車水永成書莊 吉寧街通商書局
怡保 庇能 會豐商店
吉隆坡 廣衛生號
新馬來 祥源金舖
酒水 中華公司
吧城 總發行 大世界公司 石叻大馬路八十七號衛景南

本公司專售上海眞牛皮旅行箱

大小尺寸 軟蓋硬蓋
各種款式 一律俱全
貨質上等 定價低廉

本外埠諸大商號惠顧批發特別便宜格外歡迎倘蒙惠臨參觀指教

新嘉坡小坡大馬路四百一十號 上海皮箱公司啓

Shanghai Trunk Company
No. 410 North Bridge Road,
Singapore,

我們淸晨的□議

鷄聲喔喔不停的啼了、各家壁上的辰鐘、他的聲音響約的打了六下、人們都從床上起身了、我們日日初次的工作、就是洗面及漱口、那時漱口的必使品、無庸再說是牙粉與牙膏了、從前國人所用的牙粉與牙膏、都是求供于舶來品、上海永和實業公司的月裏嫦娥牙粉與牙膏出世、經十幾年了、該公司精益求精、成績的卓絕、物質的優良、價格的便宜、早已博得羣衆的歡迎、風行海內外、駕乎舶來品之上、

◎◎◎◎愛國志士◎◎◎◎請試用之

各埠洋廣貨店均有出售

南洋總經理星嘉坡水仙門大馬路大七號 安祿 鐵牌毛巾旅行皮箱發行所

太古輪船行期廣告

安東輪船直往海口

準閏二月廿七日開行

貴客欲附搭該船者請到璦僑各客棧購票即無任歡迎此佈

總代理客票處 石叻小坡海南二街門牌卅九號電話三八九一

太古南發公司啓

民國十七年四月十二日 謹啓

評論

勸僑胞速返桂省開發寶藏 （一續）

以吾國幅員之廣濶、各省礦產之豐富、若能盡量開採、爲吾國之富、地球上當莫之與京、有可斷言、奈吾國從前未得開採之善法、今又因內亂未平、以致五金礦出、尚多未曾開採、不免有貨棄於地之嘆、今如爲人子弟、其祖宗本窖金於地、留貽後人採用、惟其後人雖知祖宗有所留貽、但不諳開掘之法、日向人告貸也、

若我海外華僑之向未一回祖國者、對於祖宗之有無窖金留貽、多不知之、雖或頗諳採掘之法、祗有竭資盡力、以代他人開掘、藉博微利、偶有所得、遂欣然以喜、然若本其資力、返國以開掘自己祖宗留下之窖金、則其獲利更厚、自不待言、可惜近年以來、報紙上雖對於吾人祖宗窖金之充牣、迭有宣傳、惟吾僑久居海外、尚多半信半疑、未足引起其歸國開採之觀念耳、

今自廣西省政府特派黃軍儀英君南來、宣傳該省實業之豐富、并帶來影片八幅、業於日前在中華電影戲院開映、俾我僑得睹該省農林礦產之概況、儼如親履其境、不知吾僑是日之曾往參觀者、對此當作何感想也、據黃君言、該省錫礦之已經開採者、所煉錫沙、每百斤可得淨錫五兩有奇、是其成績、比諸海外錫礦、高越數倍、倘我僑商之雄有資本者、能集鉅款、組織大規模之公司、遄返該省、從事開採五金各礦、則不但股東各人、不數年間、可以立成巨富、卽於國計民生上、裨益亦非淺鮮、然或者謂開礦一道、最忌地方不靖、以及交通不便、誠以地方不靖、則礦務公司、時虞匪徒搶掠、資本不免化爲烏有、交通不便、則所採得之錫未、難運輸出見、惟現在桂省、自黃紹雄氏任主席以後、政治日進修明、交通日趨利便、并不患有上述二者之障礙、則我僑商之欲返祖國興發寶藏、自當以桂省爲先、當無所用其遲疑矣、

我國礦權、多操於外人手中、損失利權、實在難以數計、今桂省礦務、擬招邀僑民自辦、無奈內地國民、當此亂離之後、并無能力投資興辦之際、而我海外同僑之雄有財力者、又不思聯合投資以興辦之、恐此項寶金、將不免被他人代爲採掘、而有噬臍之悔也、願我僑胞其思之、其實思之、

本報專電

▲徐州革命軍已佔韓莊

△蔣介石下令三日攻下臨城

△革軍前鋒已過韓莊十五里

▲鹿鍾麟軍直北有進展

▲兩湖軍隊向河南移動

▲上海專電

●徐州前敵之戰報

△上海本日本報專電 徐州前敵戰報、極其詳細、稱北伐第一集團軍、于九日早晨五時、下全軍總攻令、分兩路前進、傍午戰事最烈、于下午魯軍退出韓莊、但尚有一部分仍相頑抗、北伐軍再鼓氣進攻、于十日上午佔領韓莊云云、

◎革軍前鋒過韓莊

△上海本日本報專電 北伐軍前鋒過韓莊北十五里、戰事甚烈、

●魯軍拆毀鐵路軌

△上海本日本報專電 魯軍拆毀臨城南十里之鐵路、因北伐軍以鐵甲車掩護進攻、

●下令限日下臨城

△上海本日本報專電 蔣中正下令、限三日內攻下臨城、

●鹿鍾麟軍有進展

△上海本日本報專電 馮玉祥軍鹿鍾麟進攻直北、於九日佔領直境之海（ ）、（電文有誤）預料不日可攻下大名、

●奉軍迫攻正太路

正太路迫攻甚急、

●兩湖軍隊已出發

△上海本日本報專電 兩湖軍隊、白崇禧部自京漢路向河南移動、

▲國電譯聞

●日本清查共黨之結果

○本月十號日日新聞東京專電、日本警察搜查全國有共產黨份子嫌疑之人、其搜查結果、現有關當局已嚴禁登載、計有七百人之居宅被搜索、并執獲不法文件一宗、此項陰謀結果、係欲在日本建設一專權政府、在共產黨管轄之下、此爲一九二三年事件之餘燼、以另興革命爲轉機、再復組織運動、其實際舉動、在於總選舉期時、業已發動、當時已有許多標語傳單散佈云、

●由北京乘汽車往倫敦

○本月十號北京路透電、麥哥林少佐與其夫人、另有機械師兩人、由北京乘汽車赴倫敦、已由毛達尼亞將渡河船抵歐洲、彼等係過委春斯山脈時、咸相驚悸、因該處道路崎嶇險峻、且山土常常崩陷云、

●倫敦樹膠之價格

○本月十號臘比英官電、今日樹膠星期市價貨價、跌至每磅八邊士零八份七、自一九二一年以來、此爲最低之價格云、

●美國汽車大王對於取消樹膠限制之意見

○本月十號倫敦路透專電、亨利福特氏不到倫敦經已十有六載、今日甫抵英國、被訪與路透記者觀

倘遇刀傷跌打傷灼傷燙傷等即用生拔膏療治之請常備一盒此靈驗之草精聖膏以作臨時之醫師也

生拔膏能止烈性之刺痛凡皮膚起皰坼裂又能防護其蔓延不致令完好肌肉受腐毒等之傳染誠保膚止痛之良葯也

生拔膏有鷩奇療治之能力以內含有希珍之原質故對於治下列諸症有同等良好之功效濕疹癩疥癰疽膿瘡毒瘡痔瘡等▲各處葯房均有出售

生拔膏乃裝於一小盒內價銀七角五占至一元五角

C-2

代理人新嘉坡大馬路四四〇一二號中英藥房

文家宜絕無藥材在內

純保葡萄汁牛肉汁麥芽汁配合為一種極有價值予人健康之本質成為一種怡悅五臟之補酒豈尙有較此更為安妥者乎？

君有身體不適血虛衰弱或神經病乎？抑寒熱病或大病初愈乎？有之切勿用藥材以收回建康與強壯請用文家宜每次一杯日飲三次以觀其為君恢復之奇異則行將咸覺其利益之所在也

星洲唯一代理人韓典目拉沙露父子有限公司

WINCARNIS

The GOOD Tonic Wine

文家宜為優美之補酒
各藥房及商店均有出售

Huttenbach, Lazarus & Sons, Ltd.

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur

日光肥皂

用日光肥皂洗滌令人喜悅滿意即試用之以觀究竟

英京日光港利華兄弟有限公司製造

唯一代理人　星洲　檳城　吉隆　怡保

韓典目拉沙露父子有限公司啓

Manufactured by Lever Brothers Ltd., Port Sunlight.

Sole Agents Huttenbach Lazarus & Sons Ltd.
Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh

本坡新聞二

理藩部次官抵馬來後之表示（二）

▲促進各殖民地之互相合作 自一九〇六年與清屬民就理藩部次長職、並作首次之正式巡遊英屬殖民地後、理藩部乃規定其部員應與各殖民地有親密之接觸、俾能深諳各殖民地之行政及各種問題、彼此次得幸被委斯任、計此已爲第巡遊英屬殖民地之第四次、彼在檳城登岸時、已爲到英屬第二十二處之殖民地、有謂彼到此巡遊之期未免過短、然實無辦法、據彼於各次巡遊所得之經驗、理藩部代表斷不預聞本地之轄輔、蓋有本地之律法在焉、故代表只得探其綱要、並分別審某地宜於興創某業、目下理藩部常以各殖民地政府之經驗及報告書送給其他各殖民地政府、以備參考、關於醫務、獸醫、教育、科學成績、及鐵路管理及其政策等、尤特別注意、蓋既將其他殖民地之報告書參考、獲益匪淺、現理藩部不欲取干涉政策、但欲鼓勵各殖民地政府、使互相合作、謀得最美滿之效果、

▲理藩部之寬大政策 人謂殖民地未免過受理藩部之羈絆、其人似乎未明真相、其實彼等係立于反對地位、去年理藩部第一次召集會議、請各殖民地代表列席、到著固不能代表全英國、惟會議結果、乃悉英屬殖民地已有一番新氣象、英屬殖民地之於英國、非僅堪以與格蘭各地相比擬、且有極饒富之財源、爲英國莫大之利益、許多問題非僅與英京當廢衙理藩民部函件交馳、即可蕆事、最好能謀互相合作研究、彼此來目的、欲本地人士更明瞭理藩部之事務、則當欣慰無似、彼並欲聆本地政界及非政界之意見、惟非來此表示主張、得聆本地各方意見後、將由理藩部呈報內閣、並非僅代表此地殖民政府之意見、且可稍諳本洲之環境而代爲發言也、

▲馬來各籍人民之和睦 一九二二年彼曾巡遊西印度及英屬圭亞那、一九二四年巡遊非洲東部及中部、一九二六年巡遊西印度、此次首次來馬來非首次抵到熱帶也、惟彼在吉打及霹靂南部兩日、覺此地與其他熱帶地稍有不同、馬來較其他熱帶各地有更偉大之事業及功績、當係因本地文化開通、及地富世界商業要衝幹線之故有以使其然、華人之經商者及工人徧滿各地、自本地生活程度之高觀之、可知其興盛狀況、遠勝於許多熱帶地、彼抵馬來之向夜、即下榻於未聯合之馬來一邦(吉打)、頗爲欣喜、吉打自歸英國勢力範圍以來、僅約二十年、於此短期中、竟有如是之成績、誠不可多得、馬來各地人種[illegible]

營業時、見各種人羣無畛域之分、爲父母者溺愛其兒女受教育之心甚切、大受感動、云云、

怡保游藝賽馬之第二日

馬來由西報本月九號怡保專電、是日爲怡保游藝賽馬之第二天、觀賽者異常擁擠、蘇丹、泰涉奕總參觀、各埠人士前往參閱者亦甚衆、並得是日所開之馬票頭彩號碼、臚列于下、首名號碼五五三五、次名號碼一三五二八、三名號碼五七七三、其餘爲二四三八、五一二一一、一四三一、七七三六、三八八三、

驗尸庭開審永慶輪華人跌斃案

永慶輪 船上搬運貨華人某甲、於八號早坐在永慶完全艙蓋之倉口用膳、不覺跌下倉中、計深有廿七尺、迨船上人、將其救起時、則已不省人事、隨即舁往醫院、即日在院已因傷斃命、一案、今早驗尸官開庭審訊、有該輪之某船員到庭供稱、死者所坐之倉口、蓋係因用絞盤搬運貨上倉面時、移開、是以倉未有完全遮蓋、該船員又答覆律師李顏氏、永慶輪主人代表云、倉口牢固、習以爲常、該死者坐在此木上有頃、即發生此不測、此木蓋尚有一門閂、幫助緊過於倉口云、官命將案展訊、以俟醫生供詞、然後將判詞發下云、

西人被控撞傷吉甯人

西人士丹利氏、被控前零駕車致重傷一吉寧人一案、昨早在府署正堂、由法官科路氏提訊、被告於去月十一號乘一電單車、在烏節律將原告撞仆於地、致受重傷、府署總檢察官貞遠德氏云、原告自受傷後、入醫院療治、凡卅天、被告否認有罪、官命將案押候本月廿三號再訊云、

司閽印人竟欲毆打警長之被捕

前晚八時許至九時之間、牛車一帶、當小販擺賣食品用物顧客如雲之際、突來警差多人、將小販之擺賣者拘捕、有賣者則下逐客令、一時狗走雞飛、秩序大亂、逃者逃、避者避、莫可名狀、探聞中央警局驚辦蓮登 譯音 氏、偕同警差督目等、沿途拘捕、及巡至二馬路戲園前街及硤莪街口之轉角處、見騎樓下有兩印人、中有一人爲某兩俱樂部之司閽者、一爲其友、方同坐在一長櫈上乘涼、差役過謂該處、恐其長櫈之放置、有碍行人、先以柔詞勸其移入屋內、詎意該閽人不聽、反以惡聲相加、差怒彼亦怒、幾致用武、迨督辦上前干涉、而閽人擬欲毆擊督辦、斯時其友(印人)磨拳擦掌、竟欲行兇、督差眼明手快、立即上前將彼拘捕、逮控於案、昨日下午由府署三堂提訊、[illegible]

積匪被罰

華人張保、在丹戎百葛碼頭步行、手提箱茶三枚、被差盤詰、張支吾以對、遂被拘控於案、今早由府署三堂提訊畢、判罰銀五元云、

星州募捐賑濟惠來縣難民代表會緊要啓事

啓者敝會前接廣州汕頭惠來公會來電告急請向星州各界募捐賑濟聞訊之餘不勝哀悼經即邀集華僑同鄉開會表決即日成立募捐代表會并推舉李慶暨李慶發爲臨時財政業於九日快郵代電向海內外各界呼籲在案茲蒙

中華總商會熱心善舉顧念災黎于本月九日開會表決極力贊助并由李慶暨李慶發懇請中華總商會曾財政以重災歉并荷應准惠蒙深衷感承 總商會決於日內派員協司出發募捐所有業捐諸善長芳名當按期先行登報鳴謝一俟結束之日其收支數目再請總商會列表登報通知爾云敝災如救火現十萬災黎嗷嗷待哺朝不保夕伏期 諸善長大發慈悲慷慨解囊早決西江之水以救涸轍之魚華民幸甚敝會幸甚此啓

星洲募捐賑濟惠來縣難民代表會啓

中華民國十七年四月十二日 冊

星州改良市政局通告

▲一九二七年星洲改良章程……

一、增加一九二八年第二號總改良圖本一

二、增加一九二八年第三號總改良圖本

三、增加一九二八年第四號總改良圖本

爲通告與上列圖本有關之各地主知悉本局業已將該圖本考慮必須將其依次增加於總改良圖內其圖本之計畫爲道路線帶及開闢路線茲將其應須改良之範圍列下

一、一九二八年增加第二號 淡申律、摩羅楠路、鑾爲爪亞律、賽馬場路及舒爾律

二、一九二八年增加第三號 德羅山、德羅路、加力路

三、一九二八年增加第四號 剌雲打路及惹蘭勿殺

茲者特依照一九二七年星洲改良章程第四十九款將該圖本與備

該圖樣之副本可於辦公時間內至工部局臨時辦事處星洲改良市政局之經理人辦事室參閱凡關於該圖本有任何之報告者可於本局之經理人面議此佈

星洲改良市政局經理哥爾勝啟

民國十七年四月十二日

勸募惠來縣賑捐啓事

本總商會茲接本坡募捐賑濟惠來縣難民代表會[illegible]

全縣難民乞賑又准本坡端蒙學校擴旅省惠來公會由廣州拍發專電其請求轉本總商會籌振等情前來本會爰以事關急振隨於本月九日開職員會議由會長主席提議公決將往年閩粵水災振捐存項下除去年十二月廿四日曾經分半撥出匯賑廣州兵災外尚有剩者存銀項下爲應急故特撥出叻銀三千元移賑惠來縣難民之需理合登報聲明並引爲勸募之義倘祈各界僑胞無分畛域踴躍協贊共濟災黎如蒙捐助請即直交本會代匯或交本坡募捐振濟惠來縣難民代表會均隨稱便謹此通佈爲惠來縣災民請命

民國十七年四月十一日 新嘉坡中華總商會公啓 乙

在中國註册金門輪船股份有限公司股東公鑒

敬啓者本公司訂定民國十七年四月二十九日即陰曆三月初十日(星期)下午二點鐘假座新嘉坡中街門牌三十五號長發號內開股東大會通告營業狀況議決一切辦法并改選董事及監察人特此登報通告務希各股東準時蒞會共同商議爲荷再者列位股東住址其中不無有所遷易本公司結册倘郵致未達台端請即函寄長發號索取可也謹啓

承董事會議案司理許允之謹啓

中華民國十七年四月三日 本一廿六

星洲後港光洋學校民國十七年第十屆職員一覽表

各審總理 洪高興 林珠湖 劉貝錦 林志義 胡文虎 陳有樂 王文水 黃漁遞

正總理王文參 副總理陳潤林

財政員李鏡秋 查賬員黃瑞瑛

文牘員黃碧郁

董事員 鍾興隆 李宏仰 莊廷樑 黃新峰 李仲南 黃蓉甫 樂其嵩 林鴻賓 王台心 勝泉號 周被萃 陳亨抱 汪天賜 謝壬癸 陳長勝

民國十七年四月九日 冊

公立樹人學校第一屆董事職員表

正總理曾楊合

副總理周忠明 林炳賢

財政員黃鐘鳴

查賬員蔡炳梟

董事

廖永興 翁煊輝 沈柏如 林毅芳 楊晉英

陳竹波 林德鴻 陳梅坡 馮孝友 林子明

陳基莚 詰國和 林以南 蔡歸會 陳卓冠

林世魁 許廣三 劉周文 鄭達人 莫修全

黃大超 林寶生 杜柏楠 黃樹雄 黃煥如

快!快!!飲中一虎標汽水一杯勝過甘露

新嘉被中一虎標汽水廠俊源街
門牌廿六廿八卅號電話三七九

民國十六年一月二日

諸君身體如有疲倦：幸勿
失望：因夏露氏補酒：即
可使諸君強健舒暢也：三

夏露氏補酒於每滴中皆含有滋補之質功能增加氣血健胃并助消化病後飲之得獲新生命且能開除困倦此補酒氣味優良試飲一服之後君必樂于飲用也

△贈送酒杯

本公司特製備能容載一劑之水晶酒杯甚多附於各大瓶酒上購酒諸君祈索取之可也

各藥房酒莊均有出售及

檳城新加坡羅敏申律一百號

非州東方貿易有限公司

唯一主人

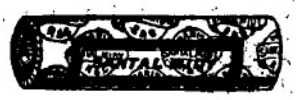
英京倫敦士蒂芬士密士有限公司

Hall's Wine

The African and Eastern Trade Corporation, Ltd.

100 100-1 100-2 Robinson Road Singapore and Penang

Sole Proprietors Stephen Smith & Co., Ltd.
Bow, London England.



山得爾彌地

說山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見效之藥
主如淋法服之其痛若失新症重痛而且腫只須兩日
痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根
係無根發於泰西各國醫家不得之濁淋聖藥中
國通商各口一號藥房無不集為代售以企況行
推。揭頭會須知此藥惟法國彌地一廠所製方執
不得名諸人下故於每丸藥上有印㊀記者庶非假
冒至其服法初服每點鐘一丸至兩鐘重夜直當不間
斷無不淋通濁止腫退痛除如是者至第四丸至
滿七日定可除根永不復發保於服藥之日必須首
禁烟酒勞動忌食煎熱之物更忌房事

有可由代理各代買

總發者 備及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS

Barker & Keng Chuan
Singapore.

金葉標萬蘭池酒

已藏十五年之久

此酒乃確係法國製造者

SHIPPED BY
THE WELL KNOWN FIRM
DENIS - MOUNIÉ & Co
ESTABLISHED 1838
PURVEYORS
BY SPECIAL APPOINTMENT
TO
THE LATE KING EDWARD VII
&
TO H. M. KING GEORGE V

金葉標萬蘭池酒
此酒乃用頂好葡萄汁釀成
担保已收藏十五年之久
自一八三八年起運銷於世界各處
是法國製造者

可向下列各號購買
新榮成　泰泉成
瑞利公司　[illegible]綸公司
[illegible]源興公司　永興公司
建泰益記　[illegible]安公司
林坤公司　[illegible]煥公司
廣美公司　新永泰
和美興　安東莊公司
凡購此酒一樽者即贈以免費[illegible]
枚二一

二四六

專權代理三州府四州府暹屬及蘇門答臘

緞葛兄弟有限公司

◉**苦瓜蟲**（稿續）

本坡有奸商、綽號苦瓜蟲、性奸險、工營鑽、見人有良出品、則從而假冒之、利之所在、百計貪圖、曾不知人世間有所謂羞恥事也、永安堂虎標藥品、馳名全球、功効卓著、苦瓜蟲覩之、不覺因羨成嫉，陡起奸心、近亦以製藥自炫、其製藥也、完全倣冒虎標之藥品、即其藥品之裝璜、亦與虎標無稍異焉、存心混亂、藉意矇朦、司馬昭之心、路人皆知之、然天下之大、良藥亦至多矣、如韋廉氏之紅色補丸、兜安氏之補腎藥水等等、其銷數之廣、功效之靈、實多與虎標藥相埒、而奸商獨不敢仿造、此無他、外人神聖不可侵犯之、苦瓜蟲恐會嘗鐵窗風味也、嗚乎、網漏吞魚、盤中取肉、不能別出心裁、向外發展、只會葫蘆依樣、向內逞强、苦瓜蟲之技、固可鄙、然苦瓜蟲之人格、尤堪憫哉、諺云、苦瓜蟲專喜吃肉、奸商可謂名實符之、

嬰孩自己藥片拯救多數小兒之生命

嬰孩自己藥片乃是為母親者遇嬰患時際之良友

嬰孩患病而又不知應以何法以療治之乃竟束手無策實屬為母親者最感困難之事凡為母親者苟早備有嬰孩自己藥片於家中則偶遇此種意外之事不至於倉卒周章計無所出因此藥片乃著名之嬰孩藥品對於兒科各症收效可期於俄頃間也

嬰孩自己藥片可保絕無危害藥料摻雜和中即最幼稚甫產之嬰兒及極嬌嫩之體質亦可飼服也專治小兒便閉　肚痛　胃弱不化　腹瀉　出牙各症且免驚風傷風之患能殺蛔蟲平服無神使小兒得天然康樂之安睡也

嬰孩自己藥片凡著名藥房者均有出售或直向星加坡島六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻幣六角每六瓶三元郵力在內

上海
五洲大藥房

人造自来血
▲為人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也血多則百體強壯血少則百體衰弱設遇血竭則百體自枯是故凡人不能無血血者誠為人身之活寶也然吾人欲求身壯力健者必以多血為適宜能強壯國民勢力也人造自來血以起及時發行故再為讀告同胞凡有心跳氣弱破空吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧四肢無力手足酸軟身虛消瘦腎弱遺精與夫婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損等症服此自來血半月服後自然壯心經增血液如忽然暫時耳鳴眼花者服之旬日自可並除年者血衰壯年傷色過度者服之半月則氣血兩充體質自固患破空吐血者服之旬日止丸久服咳吐血止吳患痿疾者服之旬日立可除殺消氣水腫步履艱補服此旬日纖痛自消以上各症確有效驗

◉人造自來血　大瓶二元　每打念元　小瓶一元二角　每打十二元

助肺呼吸香膠

助肺呼吸香膠臭味芬芳氣香而清入口即化功能滋生精液潤喉管咳能止性以清肺火助肺體而勻呼吸如老年氣喘痰盛而咳者隨時化食三四片立能除痰順氣平喉咳止中年傷風乾咳或濃痰厚粘或化少痰多或喉管發癢頻咳不止或操勞過度以致肺癆咳嗽日壯精疲精神衰耗內臟營生之精液皆變為痰者不早治則身體決無健康之期此膠每日可服三四次每次二三片奏效極速而且清香

◉助肺呼吸香膠　每盒二元　每打念元

清血解毒 海波藥

凡人得以生長活潑者皆賴血液以滋養若血液中含有毒質必致滋發力減少故凡覺有體質衰弱筋骨痠軟之現狀發於外或運體瘡痍潰爛成穴或癬疥瘰癧連綿不絕而為害最烈者莫甚花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體中蓄毒之明證也若不治之近則禍及一身以致毀容缺體者有之遺累及子孫夭壽殘疾者有之花柳之害可不懼哉此海波藥之功效極速治一切花柳毒症下疳橫痃魚口便毒疔瘡惡毒等症靈效異常小兒胎毒頭瘡亦極靈驗產婦宜合服清血解毒無上之品也

◉海波藥　每瓶二元　每打二十元

南洋總代理　石叻　庇能　坝羅　會豐商店

注意啊！行將開映之：
新人影片公司最近攝製神怪巨片

唐僧西去

水晶宮之一幕

劇情節要

陳光蕊上京赴試
擲綉球狀元得美
陳光蕊就任遇害
老龍王義報前恩
金山僧撫育棄兒
陳玄奘佛寺問禍
會親恩讎復父仇

本片八大特色

有龍王水晶宮
有唐皇金鑾殿
有彩樓和佛堂
有神將并鬼將
表演神怪離奇
劇情真趣滑稽
布景宏偉堂皇
服裝華麗研究

太和洞醫藥丸

主治各症

不看麥聽　小便赤痛
夜便頻數　眼後抵滿
氣血兩虧　心神彷彿
洞後失調　口不爽
耳鳴目眩　腰骨痠痛
頭暈目花　房事無味
風濕痺痛　四肢麻木
筋不舒暢　常常困倦

南洋總批發處石叻馬珍珠街保會堂商店

專門醫眼

廣東 榮孫氏

此散不用針刀 能脫一切眼膜

脫膜代刀散

茲將證明脫膜代刀散靈驗姓名恩列

[illegible]

每瓶一元

總經理石叻大馬路會豐商店

此丸乃治一切新舊痰疾之靈藥如隔日或逐日三日服藥論先寒後熱先熱後寒經年累月之瘧疾無不應手奏效且能清理內熱健脾開胃助消化抗風邪抑瘴毒頭痛骨痛等症均能治愈萬試萬靈功效奇速[illegible]阿濃[illegible]

每盒毛半每打九毫

[illegible]久咳丸功在治久咳肺癆根本治療肺病預防肺痨特此忠告諸君凡有咳嗽此丸內有驗本舉一服交可見效發行所可換圖章價包內新發紛紛購當偽藥請勿受欺

瑞昌西藥行鷄鳴牌良藥

總發行所香港永樂街門牌四十一至四十三號瑞昌西藥行啓

南洋總代理石叻庇能坤羅太平會豐大商店

眉壽丸是製造兒童的，活潑原料

極品

此丸益精補腎，強體固本，藥力高超，功效神妙，具有振發精神，奮興陽性之能力，故凡服之者，對於種子時期，必得勇氣百倍，[illegible]，[illegible]，戰無往而不操勝利也。所以，但凡欲強種廣嗣者，捨此丸不為功，此丸是種子的活潑原料，不但可能種子而已，且能助人製造活潑可愛之兒童，而為國家產生優秀健全之小國民也。敢告各界之欲享家庭幸福者，與欲享天倫樂趣者，均當服之。

總發行香港永樂街

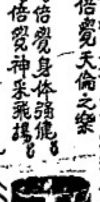
瑞昌西藥行

每瓶式元五毫各埠外埠價格

腎部新感覺

服鷄鳴牌育亨賓固本片者，至少現出六種新感覺：

一 服後有返老還童之能力，倍覺英氣勃勃。
二 服後有轉弱為強之奇功，倍覺腎部振奮。
三 服後有增加性育之可能，倍覺夫婦之愛情甜蜜，
四 趣甘濃。
五 服後有成全種子之效果，倍覺天倫之樂
六 服後有健身固本之實証，倍覺身体強健。
服後有提神補血之特點，倍覺神采飛揚。



育亨賓固本片，品質精良，溫和不烈，為腎部保障，確有返老還童，轉弱為強之功，舉凡腎部不濟，無戰鬥實力，或臨陣不能舉戈向前者，均當速服此片，速服一星期，自然現出腎中英萬之新感覺，能使柔弱不振之腎部，變而英勇百倍，房事如意，所以，腎部不濟者，非服此片，無以圖強。

每樽壹元五角
中外各埠各大公司中西藥房均有代理

總發行香港瑞昌西藥行

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬大甲街門牌一號(法國銀行)

中國人之保險事業欲惠顧中國人之保險公司故本公司之設保完全保水火險誰保險多事各種損失賠償則快捷公道保價極最低廉使舊船財產貨物不被因通匪保貨香港商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事
正主席薛中華　李深埔　殷客村　副司理 黃應臣
麥高星亞夫　王順福　總司理 李嵩
副主席吳克俭
事
黃先珪　許山典　余理林　庶務 柯守智

紋盤牌香烟

吸芬芳馥郁之紋盤牌香烟、如身臨海濶天高之境地、能使吸者心曠神怡於不自覺也、

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Company (China) Ltd.
Incorporated in England.

CB-95

（大帝）（德國）（超等）（六刀）（機器）（白紙）（對了）

一實行價廉一
一印刷第一一
▲專材舖
▲百貨商店
▲等等!!
▲附作包裹
▲皆極合適

山 街

德國 超等 六刀 機器 白紙 有標
THE COMMERCIAL AGENCY CO. S'PORE

商 標

總發行處
星洲商業代理公司
丹那巴素律一三三
電 話 二〇二二

◉關於黨務之三條例

▲黨員總登記條例
▲省黨指委服務規則
▲省黨指委會組織通則

南京信、中國國民黨員登記條例、第一條、根據第二屆第四次中央執行委員會全體會議、整理各地黨務決議案之決議、凡本黨黨員均須遵照本條例、從新登記、第二條、總登記事宜、由中央常務委員會、明令各省及與省同級之黨務指導委員會、負責辦理、第三條、各縣市總登記事宜、由各縣市黨務指導委員、秉承省黨務指導委員會之命令、負責辦理、第四條、縣市黨務指導委員會、爲負責辦理登記事宜之機關、但遇必要時、得於縣市黨務指導委員會之下、分設臨時登記處、第五條、凡黨員人數或區黨部數目、不合組織縣市黨部之縣或市、得由省黨務指導委員會委派黨務指導委員、前往組立臨時登記處、辦理登記事宜、或令該區域黨員就近之縣市黨務指導委員會登記、惟均須呈報中央組織部備案、第六條、各登記機關辦理登記時、須先期發出通告、說明此次登記之意義及其關係之重要、此項通告由中央組織部擬定、交各登記機關印發、第七條、凡直接辦理登記之機關、須備登記册登記考查表登記測驗表各三份、呈報逐級黨部轉中央組織部、其一份留本機關備案、第八條、凡曾經加入本黨所反對的政治團體者、除確切實證明與該團體業已脫離關係、於必要時并呈驗各項充分的證據外、須有本黨黨員之忠實同志五人以上聯名負責保證、方准登記、第九條、凡遺失黨証而經審查合格者、除呈繳相當證據外、并須有忠實黨員三人負責証明、方准登記、第十條、除未曾受過教育之現役農工兵士黨員外、凡請求登記者、須親赴登記機關填寫登記考查表、不得於登記機關外填寫、亦不得請人代填、第十一條、凡直接辦理登記之機關、須依本條例第八第九各條之規定、嚴加審查、認爲合格後、始予登記、并發給登記証、其式樣由中央組織部指定、交各省或與省同級之黨務指導委員會登記機關及登記員印蓋、第十二條、凡拒絕其登記者、應由直接辦理登記之機關、將拒絕理由、於每星期逐級呈報上級黨部備案、其被拒登記而在他處朦混登記者、一經發覺、應作無效、并宣佈其姓名、第十三條、凡領登記証之黨員、經省黨務指導委員會審查後、應即根據審查結果、分別情由、繕製報告、連同登記册登記考查表及登記測驗表各一份、每星期呈報中央組織部[illegible]導委員會公布登記無效、第十四條、凡領有登記証之黨員、經中央組織部最後審查、認爲合格者、應於中央公佈發給黨証時、連登記証向原登記者領換黨証、其不合格者、即由中央組織部公布登記無效、第十五條、凡經公布無效之登記及換領黨証之期間完滿以後、所有未經收回之登記、一律作廢、第十六條、凡黨員未經此次登記者、即失其爲本黨黨員之資格、第十七條、凡直接辦理登記之人員、如有舞弊登記証或故意拒絕登記情事、經上級黨部調查屬實者、應按情節之輕重、再別處分、第十八條、登記期限、由中央按各省情形、另行分別規定、第十九條、登記期間、停止入黨、第二十條、軍隊海外及黨務未能公開的區域之黨員登記辦法、另訂、第二十一條、其他關於登記未盡事宜、由中央組織部臨時擬定之、第二十二條、本條例由中央執行委員會議決執行、

南京訊、省黨務指導委員服務規則、第一條、各省黨務指導委員、須遵守本規則之規定、第二條、各省黨務指導委員、須奉行下列之信條、甲、絕對信仰本黨主義、乙、絕對服從本黨紀律、丙、絕對服從中央命令、丁、絕對嚴守黨的秘密、戊、絕對不組織或加入其他政治團體、己、絕對不自私自利、庚、絕對不以個人情感或意氣用事、第三條、爲集中力量整理黨務起見、於整理黨務期間、得規定各黨務指導委員會之服從範圍如下、甲、不得侵及地方行政及司法之權限、乙、於中央未頒布民衆訓練具體方案以前、關於民衆運動、須經中央之許可、第四條、凡各省各黨指導委員會、所屬之縣或市黨部、與各該縣或市政府發生異議時、應由各該省黨務指導委員會、與各該省政府籌商解决辦法、其不能解决者、須由各該省黨務指導委員會、呈請中央執行委員會核辦、凡各省黨務指導委員會與各省省政府發生異議時、應由各省黨務指導委員會據實呈請中央執行委員會核辦、第五條、各省黨務指導委員會、須於每星期將辦理登記經過及其他整理黨務情形、報告中央執行委員會一次、第六條、各黨務指導委員會委員、至少須每週開會一次、決定各該省一切黨務之進行事宜、第七條、各省黨務指導委員會、於各該省成立一個正式縣黨部以上時、應即呈請中央組織部派員視察、經中央組織部認爲可籌備全省代表大會時、得即籌開地方代表大會、其組織部認爲可籌備省代表大會時、得即籌開地方代表大會、其組織法及選舉法、皆須於籌備期間擬訂、呈請中央核准施行、第八條、各省黨務指導委員會、須於各該委員會成立後三個月內、將省黨務指導委員會組織通則第二條所規定各項辦理完竣、并繕具總報告、連同黨費收支清單、呈報中央執行委員會、第九條、各省黨務指導委員、如有違犯本規則第一第三各條所規定之行爲、或辦理登記或其他黨務不力之情事、中央得隨時與以相當之處分、第十條、本規則適用於特別區及特別市黨務指導委員會、惟在特別市成立五個正式區黨部以上時、應即呈請中央組織部、派員視察、經中央組織部認爲可籌備全市黨員大會時、得即籌開全市黨員大會、其組織法與選舉法、皆須於籌備期間擬訂、呈請中央核准施行、第十一條、本規則由中央執行委員會公佈施行、十五日下午八鐘、

南京訊、省黨務指導委員會組織通則、第一條、各省黨務指導委員會、根據第二屆中央執行委員會第四次全體會議整理各地黨務之決議、由中央執行委員會遴選考查合格之人員組織之、第二條、省黨務指導委員會、在整理黨務期間、代行省執行委員會職權、其任務如下、甲、辦理全省黨員總登記暨考查及訓練等事宜、乙、選派各縣市黨務指導委員及各縣黨務指導員、丙、籌開全省代表大會及成立正式省黨部、第三條、省黨務指導委員會人數、規定爲七人至九人、第四條、省黨務指導委員會之組織如左、甲、秘書處、乙、組織部、丙、宣傳部、丁、訓練部、戊、民衆訓練委員會、但於中央未規定民衆訓練具體的方案以前、須緩設、第五條、秘書處由指導委員、互推三人組織之、各部、各設部長一人、民衆訓練委員會、設委員五人、均由指導委員互推、分別擔任之、各部部長、須兼任民衆訓練委員會委員、第六條、各省黨務指導委員會之期限、至各省正式省黨部成立時爲止、第七條、省黨部指導委員、辦事細則、另訂之、第八條、本通則適用於特別市特別區黨務指導委員會、第九條、本組織通則、由中央執行委員會、公佈施行、

○星洲高等廳通告

▲一九二七、一、二二號之訴訟案：
▲原告亞細亞牲口公司…
▲被告南記號…

爲通告星洲廣合源街門牌五十九號南記號亦據新加坡雙溪律門牌三十九號亞細亞牲口公司曾稟懇本廳在一九二七年一〇二二號之訴訟案要求追索所欠及違反賣你之牛肉共計一千七百五十六元三角六占其詳情一切已經呈現倘你被告對其要求之項目有所辯護者務於登報之日起八日內由本廳註册處禀否原告即可執行其職務而本廳將於你之違約判決也此佈

原告之代表金武公司律師通告

民國十七年四月十一日

啓者[illegible]君如有[illegible]本報者可即通知以便辦理[illegible]
民國十七年一月廿七日
本報[illegible]

火腿

此最上等波羅火腿
由澳洲製造價廉物美
存貨極多各雜貨店皆有出售

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTI.
SINGAPORE.

星洲唯一代理人
冰藏有限公司
英一千九百二十六年七月一日

SOLE AGENTS
INGAPORE COLD STORAGE CO. LTD
SINGAPORE

滋補益壽丹

△欲求健康者注意

此(益體丹)為英國專門清血及研究衛生由英字博士發明由世界最著名的英國英字大藥廠製造發行數十載暢銷遍五洲其藥係採取魚油原精夜並西叻血營多方製煉始克成功其補益勝過其他魚油倍蓰上且一服即能滑運行血脈補全體凡血氣衰弱心腎不調飲食不化形容枯槁咳嗽止手足無力腰骨如柴工人辛苦勞事過勞體氣虛損以及婦女產後羸力月經不調等服之立見神效即各病者服之亦能補腦提神強補壯骨老者能還童幼者易長生其功效難以枚數非市上所售之普通魚油非泥以麥芽餅參以杏仁不但無滋之可能而且反得消化所可同日而語也凡我同僑諸君欲求壽康者曷試之

(一)服法每飯前服一二茶匙小孩一半

(二)價格每瓶一元每打十一元批發從廉

(三)經售南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益體丹)專治肺癆病

[illegible]

此床由[illegible]衛生學專家博士發明為近時最實用之製品也本公司為提倡衛生便利同僑計特聘專家以便公用價廉物美價廉經銷其存貨無多購者從速函購此床特色之點略述其左

(一)此床[illegible]衛生博士發明為在床中最合衛生之本位

(二)此床係用上等鋼鐵為骨格其彈力之彈性力較籐等為勝也

(三)此床內部之床係採取上等漆帆布製成光滑而平服不必另加布褥即可用此床自如旅行時可摺卷上軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之間

(五)此床可坐可臥可躺可合隨用者便之

(六)此床每架只售[illegible]元五角批發格外宜價

(七)此床為醫院病家學校旅館行家均宜于旅行家以及野外旅行樹蔭園內最利用之物且其體質小而攜帶便也

(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十七年五月十八日

(電話七百四十五號)

總發行[illegible]大藥房

最佳之紅毛灰廣告

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅為記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉歷來各島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向下列人接洽可也

新加坡 檳城 馬六甲 吉隆坡 怡保

(在英京註冊)惟一代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

Adamson Gilfillan & Co., Ltd.

[Incorporated in England]

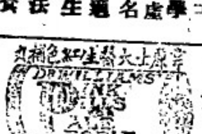
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur

危在旦夕

女教員稱韋廉士醫生紅色補丸如何救其生命

每年因患癆症而致命者較之他症尤為衆多是以癆症更宜竭力設法以防禦之韋廉士大醫生紅色補丸斷無療治已成癆症之功力且亦無他藥能治此症雖然如此韋廉士大醫生紅色補丸具清血補血之功能生長鮮紅稠濃有力之新血既可健其肺臟又能強其身體已曾療治無數之患咳嗽吐血瘦弱缺乏將成癆瘵者使其身體強健康壯安樂正如李蕙芬女士之證據是也按李女士係吉林長春伏龍泉女子學校高等教員乃是著名文學女子其來書錄左云僕於三年前曾患咳血以致體質虛弱形容消瘦夜不安眠而且四肢乏力背部麻木屢延名醫診治未見功效病勢日重危在旦夕竟至束手無策適閱申報載有貴公司之紅色補丸功能滋陰治咳補血生精對於婦科尤為相宜遂即函就近藥房購買三瓶按法試服經數日後精神爽快效果遂由此驗咳減少血亦停止食量漸增面容轉紅體重亦增體強健目下仍可同如執教非紅色補丸之功何能致此謹藉寸楮聊申謝意天下馳名補血壯腦之聖藥韋廉士大醫生紅色補丸其功力無分男女老幼凡經售西藥者均有出售或直寄叻坡一元五角至星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶一元五角每六瓶八元郵力在內

必要韋廉士大醫生之紅色補丸



其他之紅色補丸均是假冒也

春冷要藥

時屆春令百草萌芽花卉吐艷吾人身體之康健亦與時俱進尤當注及其維持之力先當清淨內腑使其清涼爽快最善之法以藥身令清熱時間之各種疾病最適當之方法乃是先使消化之機械清潔無毒紅色清導丸正是適用藥並無他藥可能駕乎其上有微利平肝潤腸通便之妙用清導丸和便之功用無分強弱即如強壯男子及軟弱孕婦

婦女用關相同即老年男女亦相宜也且服之無疼痛無成癮不便之虞亦無肚腹絞痛之患西藥郵寄徐州先生來函云鄙人曾患[illegible]火上升便不利百藥無效日前購服紅色清導丸並非平和便而且精神倍增大有助力可稱世界良藥紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士藥局郵購每一瓶六角每大瓶三元郵力在內

叻報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

有許多的薔薇、大還假的圍着、繁茂的青草、綠沉沉的、蔽滿階墀、翩翩的粉蝶成羣、作對的飛來、好像是邀入並肩步入花園裏、一切都超越人間、伊甚於這種景象之下、受這美麗的刺激、便個個如坐針氈、好幾次伊心裏打斷自己的思潮、且是覺得伊的希望日夜、都是往的舊事、加意彩般的在伊腦海裏一幕一幕的湧現了、

大年前的春節晚上、大雨正滂沱、下着一事事的東風、吹着窗簾、燈光昏暗、窗上孤燈、也變成慘慘的顏色、好像是萬縷惜別一般、伊與可偏忙着預備行裝、如走馬燈似的亂轉、伊柔嫩的心早已碎了、回憶別離滋味、禁不住悄然流淚、忽瞧見楊上遠轉聲、知是他持棠溪、並沒有看着、急忙用羅巾試去珠淚、跑過去安慰他道、（我心腸一腸吧下要心煩意亂、但願你我的愛情、如含笑鮮花、永遠開在太陽之下、況且別後的光陰、是很容易過去的、將來學成歸國、仍舊回到你我愛的家中來、司典朝夕聚首、如今又何必傷離惜別啊、）伊雖勉強保持深沉的態度、淡淡的說去、但是說到最後、伊的喉嚨(口旁)也梗住了、

譯述

近代歐洲之文明（卅八）

（英國Roston Lewis Ashley著　傅无悶譯）

詹姆士第二生一子、將致英國成一教徒、遂爲商人實俟及威廉所逐、一六八八年革命的結果、國會獲得超出國王的大權、並賦以人民以各種權利、如迅速判斷、言論自由、異教徒的信仰自由等、關於王位繼承由新律定之、規定國會時常集會、且使國會管理賦稅、軍隊及其他教務、其後則下議院且有權支配閣員及內閣、自一六八八年革命以後、司法官所教的香主、治理英國至於一七一五年、自一七□七年起、漢諾威選帝侯、言由不澈底的聯合、遂爲大不列顛聯合國、一七一五年、與羅末的喬治即王位、在喬治及其子喬治第二統治之下、英國的內閣制已經樹立而且進步甚速、尤其在瓦爾坡執政時、僅收政權、半由於選舉的腐敗、半由于官爵合與國會議員、從一六八八年革命、至美國革命之役、乃產業上至發盛的時代、銀行及借貸制度已經採用、而投機事業亦流行、英國產業及外商業、均極爲發達、

二百年前的英國、較今日荒穢殊甚、除倫敦外、無人口三萬以上的城市、街衢簡陋而不設路燈、鄉間的道路鄙陋更甚、酗酒放縱、極爲普通、非宗教團反抗清淨教的自然反動、監理此時勃興、其領袖的工作、多注意於下層階級、

小說

短篇小說　歸夢（一）

張士俊

久別了丈夫的碧蘭、枯坐一座梳妝台畔、那台靠着小窗、籠罩在大樹疏蔭的影下、很是幽暗、在從前伊和他團聚的蜜月裏、伊覺得這是很可愛很熱鬧的、現在卻覺得很空虛、很冷淡了、伊每次念起他來、眼眶裏的熱淚、便不自知的流了下來、大有悔教夫婿覓封候、的意味、雖然在人前不肯說起寂寞、脫離孤悽、際此日長人倦的春晝、心裏倍覺惆悵、

雜錄

昏話（一）

（清癯）

詩曰、（宴爾新昏）古人以昏爲婚、因而名焉、後人通作婚、從俗而變之、此題命曰（昏話）仍是婚姻之婚、閱者幸勿以爲昏○之○、則庶幾得之矣、

○代昏

△剃去白鬚子做親　南關張鶴峰、具有膂力、年雖七十餘、猶能與少女者角、當之輒靡、屆眉華髮、唯頷下於思、則爲白如銀絲、飄拂莫掩、鎮中有某氏女、甫及花信、慕張勇武、年雖不相若、願願以身許、張以年老辭、女謂苟能斷此口上物者、願固所大願、他又何嫌、張如其言、竟削以之、是日顯鎮凡爲識者、而年近古稀者、無弗至、華堂白叟、一時稱極盛焉、此二十年前事、爰紀之、

▲老氣橫秋的新郎　吾邑有王姓者、年少翩翩、一濁世之佳公子也、聘羅氏女、爲某校畢業生、其奩飾時髦、固屬濁免、亦不知其稟性尤不下男子、當與王結婚時、觀禮者多、噱笑百出、以致司儀者不得不延長其口號、國之歷時甚久、頗爲新郎者、不曾早已失卻自由、祇得聽人左之右之、而莫可如何、詎新娘不耐、一若忍無可忍、轉身啓口、遙問新郎曰、（汝姑立迴此、顧能乎、余心煩矣、曷促彼快些來、）其嗓音所達、在場觀者、皆目爲聞所未聞、而稱此新娘、非特新羞澀之態、實屬老當之至、可謂得未曾有、

紀載

吉林黃沙教之隱禍

▲勾結鬍匪密謀起事…

▲省當局派兵派隊往剿…

三月九日長春通信、吉南濛江樺甸等縣、皆與奉天接壤、叢山峻嶺、向爲鬍匪出沒之區、自奉省大刀會匪、被黑龍江督辦吳興權氏剿滅後、其餘黨竄入吉南者甚多、今據該地來人云、新近有一種黃沙教、凡入教者、便可避免各種天災人禍、只要納糧一斗、即爲教民、能保護其人全家生命財產、教中所奉之神曰祖師爺、不知其爲何代何許人、僅云姓洪、有掌教一人、道法最高、稱之曰大法師、助教數人、稱之曰二法師、下有教頭、其餘悉稱之曰教友、新入教之教友、於三六九等開堂日、各須齋戒沐浴、焚香頂禮、並各自備香油一斤、至神堂前、將油倒入神前大鐵鍋內、均各跪伏座下、聽堂上大法師逐一唱名畢、取黃表紙用硃砂筆畫符若干張、每張上書新入教友姓名、投入釜中、俟釜內油熱至滾點時、大法師禹步誦咒、複督入釜、探取符紙、取出後、視符上所書姓名爲誰、則更大聲呼曰、某某要祖師爺錄收爲弟子矣、則所謂某某者、再向神座行三跪九叩首禮、將符紙裝入黃布袋內、懸諸胸前、由二法師領下、於是大法師依照前法、再向油釜中取第二符紙、至入不得符紙而止、又謂其餘人云、汝等向教心不誠、須再誠心齋戒、俟下期開堂時、再求祖師爺錄收、至新收之教友、由大法師教以符咒、日夕誦練、蘊集四十九日、即能槍彈不入、臨陣時練、自然有神附體、舞動刀槍、可以殺敵制勝、教中部序、悉按行軍法布置、頗能有條不紊、聞說有失意軍官數人在內、故能如此整嚴、因此恐民信之者衆、教徒勢力、業經蔓延於濛江樺甸兩縣、而長春教化磐石農安等處、亦爲其勢力地、惟無軌外行動、故縣當局並不分禁止、今教中現有教友日益增加、勢力漸漸擴充、爲四出勾結鬍匪殘黨、約有一二千人、暗中與奉省大刀會聯絡一氣、屯積備械、意圖大舉、日前省公署接奉天省公署電、謂調大刀會匪黨入吉省濛樺等縣、改名黃沙教、到處誘惑良民入教、請嚴查禁、以免後患云云、省署業經通告各縣、妥爲防範、並派第十六師騎兵二連、星夜馳往濛樺交界處駐防、相機進剿矣、

諧著

奇文選

（非心）

▲屁分平仄聲…

某生誤讀爲鞠躬甚步、其師曉之曰、誤矣、甚讀係平聲、今讀作步、則成仄聲矣、某生曰、何與步其聲相似、如何判分平仄、師曰、讀字可延長、餘音嫋嫋、不絕如縷、此平聲也、步字不可延長、音重而濁、一發即止、此仄聲也、某生謹誌之、一日、飯後、師忽放一急屁、未幾、師母亦繼續放一屁、某生點頭曰、我知之矣、先生之屁、仄聲之屁字、師母之屁、平聲之屁也、師怪其言、亟詢之、某生曰、先生之屁甚急促、其聲如步也、音重而濁、一發即止、此仄聲屁也、師母之屁、其舒展、其聲如甚字、可以延長、餘音嫋嫋、不絕如縷、此平聲之屁也、

漫談

吃了飯沒有

吾國習俗、以問人已否吃飯爲寒暄語、西人多以爲訝、疑中國人除吃飯外無餘事矣、然考於古、誠無所本、或謂實起於兵燹之際、奔避之餘、不過商旅、吃飯一事、確難預定、故會晤相遇、輒以已否吃飯爲問、猶之無恙之意耳、況恙本爲蟲、穴居之時、時爲蟲嚙、故以無恙爲問、若釋以今語、則你（沒有被蟲子咬着嗎）、豈得謂爲過旋之詭哉、

瑣錄

算命奇談（一）

▲代數算命　余友姚艷香君、精數學、曾留學英國、習機械、返國後、居京津、不啻餘者十年矣、去年問友人曾、姚君近發明代數算命術、爲人推休咎、姚毫不爽、京津人士、見姚君所算、頗多奇驗、登門求其術者、且津之業外國人、亦往往登門求其算命、因是姚君已辭去所任每元月事、而專作新式算命先生、闔收入不貲、可見其神驗矣、余曾探得姚君地址、懇其代算、未幾、復書至、附有命書、另有命運表一紙、與昔通算命法不同、昔通算命、其命運之推算、往往五年一易、姚君之表、乃十二年一周、余試以此表稽查、往之經過、頗多吻合之處、第殊不解代數之何以能推算人之休咎耳、識者事也、

五五五香煙

清談良助

雅達公司出品

福建

國民黨三團告澄碼民衆書

▲恪遵軍人不干政…
▲負剿匪禁賭之責…

本報據福建獨立第四師第三團告石碼、澄民衆書一紙、爰爲照錄如下、竊本團此次隨從師座奉命來閩駐澄碼一帶抵步以來、維時方挾旬、對閩地方人士、咸於本團官兵、不無懷疑隔膜之處、茲謹掬誠以明告曰、我革命軍人、其惟一基本精神、卽在信仰主義、遵守紀律、犧牲一己之利益、而謀民衆之利益、反對一切魚肉民衆之武力、而使化爲民衆運用之武力、此則本團官兵平素所服膺、而上下之間、以之互相提撕勉勵者也、溯自去夏福州誓師北伐、轉道數千里、歷地數十城、軍行所過、或偵宿卽去、謀畧所關、或布防匝月、克達處、無不與民衆結合、市風不驚、秋毫無犯、民以喋血沙場志士、願爲本黨而犧牲、民衆之痛苦一日未除、卽我輩之志業一日未竟、先總理博愛仁慈救國救民之黨論、已爲親摯和藹與擲頭顱之代價、視民如傷、安忍殘而犧之者耶、是故出征之日、莫不懍懍爭先、踴躍三百、以爲剪滅國賊、屢定幽燕、出同胞於水火之中、登吾人於衽席之上、今其時矣、不謂軍次江山、遽漢分裂、贛東共黨、兇燄滋張、大局淆亂、中樞失主、戒嚴浙西、時歷數月、十有之餘、乃抵新都、適座方分渡江之師、中央頒下返閩之令、推厥原因、蓋以我北伐軍興以來、底定長江、漸于河朔、屈指中原、畧有海宇三分之二、前方區域既若於戰、後方各省、復困於匪、民生凋弊、觸目堪傷、夫國中無完整之區、卽人民有失業之痛、爰以、完總理建國義章、值此軍政訓政分別施行之日、北伐固不可緩、建設亦屬要圖、而八閩爲濱海奧區、夙稱富庶、乃光復逾年、新誠莫稷、舊荷之害未已、地民之害稍退、用是中樞假我師座以節鉞、俾得綏靖閩疆、實現訓政時期之一切設施、如清查戶口、辦理警政、用發交通、振興教育實業太端、罔一一興民衆圖之、業經文告宣示在案、閩軍隨執寢弭、承承意旨、自當督率各部、實現主義、移救命匪塌之心、爲民衆謀息之道、今與澄碼父老兄弟約曰、關運分剿軍、凡地方庶政、屬之有司者、不敢與聞、以明恪遵軍人不干政之訓、至於維持社會治安、及一切地方秩序、則盜匪在、必剿、賭博在所必禁、職貴攸關、未便寬貸、抑更有請者、閩運自前狀革命以來、輾轉閩粵、今已年、只知有黨、只知有國、服膺澈之篇訓、祗根食污之輩、有僞一二不肖之徒、在外假借名義以圖招搖者、屬達當誠希之盛地方賢達、愛僑之士、時錫南針、俾軍民切實聯合、不有絲毫之隔膜存在、庶得共同努力於建設之途、澄碼幸甚、謹展其顏、與俟日八閩得臻治理、蔚作新邦、鄙人實有厚望焉、團長尤兩運啓、十七、三、八、

漳謀財害命案之發覺

▲韓鏡海之外甥被害…
▲出門四日始獲其屍…

韓鏡海之外甥吳海、現年廿四歲、得韓之提携、任職於南軒酒樓、平日勤於職務、未嘗與人嬉遊、其母鍾愛之、而又以孤兒承祀、益爲器重、卽是巳歎年於茲、前在外行務、乃本月十五承南軒當事命、提取現洋一百元、欲交還乾昧賬、詎知出行以後、不見回店、遍尋四日、杳無蹤跡、其母聞信、焦忽萬分、復再託人四處追尋、迄無所獲、方在僞疑生死之間、本十八日史巷海面忽飄來男尸一具、傍於堤岸、當經鼓浪嶼船戶之撈起、置於路頭之上、吳母聞報、遂急往該地認視、果係其子吳海、登時撫尸大慟、昏絕不省、經其家人施救、乃漸復甦、詳檢其尸體、並無損傷、而雙足夾連、似爲人以繩綑縛之狀、據識者云、尸入水四日、肚腹無異、必爲被害時以破布塞口、故水不能入於腹、而查其身上則百元現款已無所存祗餘手戒指、及時表而已、然據識者云、如係謀害、當並金戒指時表亦已被掠無遺、何獨尚留此物、故於此點、又有研究之價值、又有一說、凡謀害人者心必慮、但知其現款面額之、何能攫及其他金物、況以己得其款、恐其出詐、故施以毒手、而投之海云云、據所傳、則吳海之死於謀害可無疑義、南軒當事已稟屍吳、遂請於地方法院檢驗屍體、并予緝兇懲究、地方法院於十九日午後至陳屍處（史巷路頭）檢驗、詳情如何、容再查誌、

豐益同人向麵粉肥粉兩公會募捐

▲因施粥廠經費不敷之故

慈善機關豐益同人公會、與例於每歲首、有施粥之舉、嘉惠平民、法誠善也、今春因施粥廠擴大範圍之故、越出預定預算、以致欠人之款、無法清還、特於日昨致函麵粉肥粉兩公會、請其業而捐款、以資彌補、原函如下、

逕啓者、敝會歲首辦理粥廠、救濟平民、因擴大範圍、以期普及、竟越出原定預算、不敷甚巨、現尚欠人債項、無以歸還、素仰貴會熱心公益、敢祈捐助若干、俾得清還欠款、嘉惠平民、費盡本會、諒荷俞允、除派魏英才同志、出席陳述外、相應函請查照爲荷、（下畧）

匪徒洗刧僑客

▲在江東橋船上
▲僑務局請援匪

僑客湯輝生、由石碼乘舟往浦南、過江東橋下、突遇匪徒數人、將該船扣住、並將湯之行李衣物、洗劫一空、僑務局源洋行、曾國顧僑務委員會、向當道請求依法重辦、茲得該會致石碼公安局及獨立第四師第二團函云、

敬啓者、頃據暹源洋行函稱、日前敝棧僑客湯輝生、於本年二月初乘輪香到廈、寄住敝棧、並託敝棧之票七箱、計價四百元、又順爲票一箱并元、不意於本月初七午、由石碼僱舢船往浦南、過江東橋下、忽有小船一隻、十餘猛各執短槍上船、連行李衣物、搶劫一空、計官銀及現銀、計值八千餘元、十餘年之粒積、被搶而去、慘何可言、竊後日該匪票發現、作爲匪窟、該匪行跡、係屬附近之人、特懇飭會韓國海軍司令部、及漳州獨立第四師司令部、石碼公安局、派警追緝、依法重辦等情據此、除函獨立第四師、第二團、石碼公安局、查明辦理、相應函請查照、飭屬查明辦理、並盼見復爲荷、

瘋濕手足痛

▲四肢無力 ▲半身不遂 ▲電療包愈 ▲永不復發

本院自英國辦到最新式電療機專治各種瘋濕瘋癱筋骨疼痛骨節酸痛以及四肢無力痲木不仁半身不遂楊梅瘋癱等無論輕重久漸之症電化一觸立見痊愈其功之偉誠以實驗且永不復發如不見效原銀退還以昭大信也〇本院近加聘廖女士以招女界〇闈症免費不受分文診金醫病包療斷根〇診療時間早八時起下午五時止星期大休業每逢星期日照常開市〇

址大坡水仙門大馬路一百一十院

電話三四五一號

英國專加哥省電學大醫院醫學士楊寶琪披露

Little's Oriental Balm

專醫風濕骨痛寶症後症

李德立氏東方香樹膠所治急症者

一九二三年十一月

諸君何不一試此世界著名之潔荷蘭魯士特(Droste's)之羔羔粉及朱古力乎？

各上等商店皆可購得

唯一輸入人新加坡協發街十一號律得喃公司啓

SOLE IMPORTERS

Internationale Crediet-en Handels-Vereeniging "Rotterdam"

11, D'Almeida Street, Singapore. Phone 931.

中國特產撫順土炭 輪船各廠用

三井特等孔明煉炭 經濟的家庭必用

頂上石牌鑽洋灰 厝料土工用

製造公司高爐烏灰 厝料土工用

南洋總代理 莫實德四灣 電話三五二七 三順公司啓

民國十七年二月二日

腎病須防

康成醫生之保精益腎丸乃爲治腎病之最良好最有効力之良藥凡染腎虧各症以至於不能生育者眞腎虧損精神不振心腎不交頭暈眼花等症若服之自然見効矣

每盒一元二角
每打十二元
批發克己

主治

腎虧虛損　夜多小便
腰背作痛　夜夢遺精
頭暈眼花　身體困倦
面黃肌瘦　精神恍惚
脚骨酸軟　少年色傷

石叻　保　鹿能

▶占門提之克士合地◀

此罐頭克士合乃用最熟之番茄製就味香適口能增加每日食品之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

唯一代理人吉氏兄弟有限公司啓

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

哥

法蘭西

正葡萄萬安池

上等美安池

七洲府及蘇門答臘之唯一代理人

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

實叻處分售

新榮成　振源號　永興號　永康　乾元號　新永泰　振源興　東方鑑安公司　鄭發興　及其他大小酒店

△觸目歡心
舞女士：頁青員遺
粵華星洲唯一
娛樂場：石
第二之消遣
以資

THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園
廣告

△本晚節目
聯星來粵歌劇
電影特別優待不收案費
入場收銀一角
歡樂園有限公司啓

第一百四十四期第二版

工商週刊

本期編輯主任康鏡波

南洋工商補習學校出版
每逢星期四出版一次

第二版目錄

短評　平地風波　亞斯
譯著　領事的貨單　壽譯
英屬馬來合作運動小史　柯子平
專件　新加坡各業之調查　童子達
校聞
職業介紹
來函照登

短評

◉平地風波

亞斯

商業經濟之政策、固本非刻版之定律、永遠不變。也不過欲變更之時、當審察時宜、衡其輕重、使本國、產業無反動之影響、市場之情形無惡化之趨勢、即以爲審忍一時之計、而求永遠之業者、亦當權其忍耐之程度、是否可以、設遇困氣遇損、不能恢復、則亦之奈何、是不可不深思者、本坡總督克利福曾七不云乎、我人脚踏實地、方可放棄數先帶、斯誠於深悉當地民情者之語也、吾人現細思放棄限制之惟一理由、殆舍對付荷蘭之外、別無其他、然而此事不於兩年前膠價先令四便士以上之時行之、反於倫敦存膠自六萬七千餘噸降至五萬八千餘噸之時行之、一九　膠價僅二先令四便士以上之時、出口限制己時至一百巴仙、則其放棄也何等自然、乃計不出此、失乎其時矣、倫敦存貨自一九二七年以後、有節節之銳減者、厥惟今年此數月、是則其價額能升漲者、乃意中事也、亦計不出此、不悉時宜也、姑無論將來之結果如何、祗就目前市場之惡劣視之、其負担不起者當不知若干人在、即一般明達體恤之商人平素運用許多腦力與光陰以向統計數目字求得之憑藉、其功勞亦等於零矣、故此種政策直如平地風波耳、其能裨益於本國之產業者，余不敢信也、

譯著

◉領事的貨單

（壽譯）

領事的貨單的意義、是指甲國貨物由某地運到乙國銷售者、須將一種貨單、交駐該地的乙國領事簽字、才可起運、在英國的出口商人、要配貨到南北中美的各國、須先填寫貨單、交該國領事簽字、運往歐陸逕由各國或英國屬地、則不必填寫該項貨單、每次出口、需用貨單自四份至六份、視各國法律而定、可從領事館、輪船公司、或商會購買、出口商的負責者、應將領事貨單逐項清楚填寫、像符號、號數、件數、內容、總重、淨重、價值等、都要詳細開列、照法律的安當、再由負責者親加簽、送去領事署、領事查明後、然後簽字証明該貨單、載、和所運貨物、都是確實而正當、領事署照貨單所載貨品依法收取費用後、把貨單一份或二份交還出口商、自留一份作爲存根、另將一份或一份以上、逕由領事寄至該國貨物入口之海關、作爲憑據、領事的貨單的手續、這是才算完善、

◉英屬馬來合作運動小史

柯子平

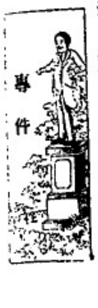
譯自 (Handbook To British Malaya 1927)

（一）

條例

當管理及組織合作社之條例、未經制定與施行之前、合作社之創設似無何等進行、迨自一九二二年六月十九日始有一草案爲馬來聯邦議政局所採用、並於同年七月一日、通過爲一九二二年之立法令第七號、其條例、則由輔政司批准并於同年之七月十五日、公佈於憲報其內容頗與印度之律法相等近、在此時期、其進行亦僅限馬來聯邦耳、而海峽殖民地政府、則於事前已先行決定延緩考查數年、待馬來聯邦試行有效以後、再謀進行、此事最載於一九二二年一月廿日之憲報、然海峽殖民地合作社之法規、因時勢之需要、卒竟於一九二四年國爲議政局所採用、而成爲法律、其條例則於一九二五年元月一日由坡督制定、其內容正與馬來聯邦相差無幾、而與印度法、亦無甚出入之處、

專件



◉新加坡各業之調查

（甲）中醫

（一）內科

王梅亭	新吧虱口	門牌三十六號
薛順德	同上	門牌一百零一號
陳武昌	潮洲街	門牌七號
陳梅春	同上	門牌六號
黃玉圃	振興街	門牌大號
林志坤	日本街	門牌七十號
徐夬德	玻璃巷	門牌四十二號
蘇灝岳	吉靈廟邊	門牌三十九號
葉少皋	同上	門牌四十四號
顧啟明	登加樓街	門牌一十號
韓滋業	同上	門牌一十號
彭瀚崧	十三行後	門牌八十三號
李丁然	同上	門牌二號
孫蔭眞	吊橋頭	門牌四十號
黃莫田	廟仔街	門牌三十九號
葉有記	牛車水崎	門牌五十四號
沖鏡清	媽祖宮後	門牌七十二號
劉明堂	同上	門牌二　四十號
譚孟麟	豆腐內街	門牌一號之A
鍾石圃	吉寧街	門牌一百零七號

校聞

▲儲蓄盒存款部開業誌盛　本月七日（即去星期六）乃本校學生儲蓄會創辦之儲蓄盒存款部開業令辰、是早來校之小同學、除原帶之書籍以外、并各兩携黑漆小鐵箱一件、綠皮小存摺主任校對無誤一本、個個喜氣揚揚、其現得意之色、六時五十分鐵行櫃檯已圍有顧客甚多、幸各行員尚能依時蒞行服務、故鐘甫鳴七時、即由該會指導員康君鏡波柯君子平會同主任李君伊水、督率各股職員開業、學生銀行會計主任楊君承嘉亦到行佐理、其辦事手續、乃係先由營業股鈔匙　顧客之儲蓄盒由該員、當面計算其數目、登寫于一傳票之上、該盒仍交顧客取回、該票附連存摺與該項一并遞與出納股檢收、登記於出納簿之後、再遞與計股、會計股登記于戶口總帳之後、再轉付主任畫押、然後將存摺交回顧客、故當營業股之鐘催促發動之後、全部職員若一機器然而大忙特忙、而因顧客過于擁擠、致銀行當之變通一時全爲阻塞即行首之鐵梯亦有人滿之象、幸校長和值日監護員齊到維持、故秩序尙爲靜肅、入時調首之鐘聲已鳴、各顧客之事務情還未及一半、于是校長乃出臨時辦法、祗准初小一年級存戶在行、其除各級照常聽操上課、初一辦竣、乃准初二初三等學以次按級前來交易、直至商業補習科者辦竣爲止、但斯時已第二堂下課（九時四十五分）鐘又鳴矣、雖然各股事務尙未結束、但各行員上之時間、勢難再延、于是暫行停止、至午間下課之後、再事辦理、各股完竣之際、已午後一時矣、現據該行統計調發出儲蓄盒共一百二十七件、是日存戶共一百一十四人、存款總額計六十九元五角五占最多者有一錢三元八角九占、最少者爲九占，聞該行執事云本部設立主旨專爲鼓舞小學生節儉起見、共投入盒中云款項、祗以節目日常家長所給與果餌之資爲限、誠恐其家長有過於愛子弟者、除日常之欵額給之外以若干投入儲蓄盒之資者、是則大違本部創設之初義矣、故本刊特表而出之、其願各賢父兄予以互助是幸、又該部對于此項缺點之預防辦法業名級主任教師向學生解釋之外、并擬向儲資公社飲食部調查、藉資考究，務于本星期之行員、指道己商權妥長再考錄協、一以爲營業股之下務員、一以爲會計股的簽記員云云、

▲清明節日之小旅行隊　本月五日乃係明節、我校循例放假一天、商業補習科普通補習科之同學、乃有小旅行隊之組織、一出發于嘉東、由沈師雅南帶領、并舉行、海水游泳、一出發于植物園由徐師東禱師領、因預備作植物園遊記、作稿文之材料之用、因徐師乃園方補充之編輯，任脈以特件是園夏季材料云云、

職業介紹

本刊爲便利我華僑商店欲聘何項職員、或無論何人欲謀相當職業起見、增闢職業介紹欄一門、凡欲徵聘職員者、如將店號住址及所需之人才與條件開列示知、與欲謀職業者如將姓名年歲籍貫住址及經歷來函說明、本刊即代爲發表以盡介紹之義務、不取任何報酬、惟稿件字數不得過五十字、來函并請加蓋圖章、封面寫交本坡英傑街三十號南洋工商補習學校轉工商週刊社便妥、請此奉佈、務希各界注意

▲待聘▼

吳鄉梅、大埔人年、十九、高小畢業、諳熟英文、能通廣潮客等方言、挾相當地位、如蒙任用、極願効力、

住址勿基一五四號

◉來函照登

工商週刊社諸先生鑒日、日前勛上寸函、並予鄙歷一紙、承蒙刊登　上刊職業介紹欄、不勝欣慰、感激莫銘、現已就新海洗染公司聘用、將來稍有寸進、皆　貴刊之力也、以後向希將予之經歷、請停刊出是荷切盼專此順頌

撰祺

曾錦立　十七、四、十

美麗何等的美麗呀！這是許多人們於最初看見一九二八年璧克汽車於無意中這樣歡呼着并且許為遠勝先前一切美麗之建造
色澤新穎華麗無匹裝具至為奢華建造亦極優良使璧克汽車為一九二八年最優美之汽車也
星洲牙直利有限公司啓
價格由二千八百四十五元
（在新加坡交貨）

Product of General Motors

Guthrie & Co., Ltd.

Singapore.

或曰昔日之術士於取某種藥丸之後而能使人氣力絕拒虎姑無論此等之確否惟由吾人之自斷而已雖然其等雖無懷疑之處而使人們難以遽信者蓋彼用其法術或其丸藥安能有益於君今者己有一種確實之補藥品使君等極為強健甚至氣力足以拒虎以及高舉鐵亞鈴者亦易事耳請觀上圖之人體弱且瘦及服（散拿吐僅）之後其氣力己能高舉鐵亞鈴矣諸君能手舉鐵亞鈴乎抑不能請由吾人之忠告進服（散拿吐僅）可也

SANATOGEN
OBAT BIKIN KUWAT SUMSUM

○行餘勵志學社募捐游藝會進支報告

（恕不稍呼）（如有錯漏祈為指示）

王嘉祿交來銀四百員 王吉士交來銀三百六十一元
洪高興交來高等券銀二百元
陳桂榮 吳成錢 胡文虎 吳清諧 洪寶植
以上五條各購高等名譽券一張一百員計銀五百員
李天來 大中荀 陳大德 陳文堯 吳昭泉 王康幾 廖正興 黃稚榕
以上八條各購高等名譽券一張五十員計銀四百元
恒利號 福興號 盈豐號 林鴻賓 吳慶福 賴文泰 陳英朝 謝寶枝 林玉書 黃衍才 王溪水 黃媽持 黃兆珪 林珠淵 陳紀恩 柯鴻灊 陳秀印 蔡德九 陳仙精 李清權 石學能 王信輝 王文水 李金賜 蔡崇嶽 吳廣培 傅芙蓉 陳邵崇 頤克明 鄭銀刀 以上三十條各購名譽券一張三十元計銀九百元
邱楊輝 張金榮 陳錫光 陳邵義 吳士基 陳肖構 鄭青雲 何仲英 陳花青 陳秋槎 酒商公館 黃春波 吾廬俱樂部 豐利號 葉鳥不 陳云之 楊金魚 黃仲輝 蔡嘉福 吳水鈔 和隆號 謝育贊 太興公司 益和興 陳文彈 陳滋貫 萬山棧 莊丕樹 黃嘉乾 黃奕源 車湖蝶 胡先顧 葉堆 陳萬慶 張淑源 以上三十五條、購特別券一張計銀七百元
薛武院 林戊午 盧滿興 王孔榮 陳開國 王梅亭 林錦成 梁谷欣 田秋發 張安棧 承順昌 許連登 華光公司 安記棧 黃作彬 興南公司 林添壽 酒保齡 陳邵榮 黃瓊瑤 瑞于師 韓道師 許子貞 南源公司 湯祥藩 胡載坤 雷金印 劉水源 榮和公司 榮發公司 顏世芳 蔡雙泮 黃邵淵 林邁三 郭明秋 盧成興 林天錫 馬軒昂 林文出 胡瑞隆 林西黎 伍新才 林由義 曾幾生 沈朝晉 吳紹榜 恆興號 雲茂悅 楊以鐵 陳仁甫 以上五十條各購超等零一張計銀五百員
瑞隆號 許伯俠 何衍品泉 裕隆號 榮裕號 東興棧 怡業號 晉安公司 張裕號 邱裝山 源成號 新合吉 鄭蓮蓬 陳桂枝 陳媽贊 張岳年 元豐號 陳文種 弋寶五張 以上十八條各購頭等券一張計二十二張 共銀一百一十元
陳恩穀購名譽券一張 合買物合禮章計交貨銀八十員 張遠理同上計交來銀七十元 張有發對劇場中買物來銀四十五員 郭可濟同上二十員 王葳祥同上二十元 高銘士同上一十元 撰華號特別捐銀二十員 林乘祥特別捐銀一十元 谷株電腦硬特別銀一十元 同上曾鐵榮銀一十元 同上郭一帆銀五元 同上趙麗銀五元 同上粘東生銀五元 同上蔡伯祥銀五元 同上楊明拔銀五元 同上萬源公司銀五元 同上新勝順銀五元 劇場現售除費外實銀十元六角五占
以上十八條共來銀三百四十元另六角五占
洪高興 顏文奎 蔡德九 鄭青雲 黃瓊瑤 陳桂榮 陳英朝 石學能 何仲英 黃福壽 吳成錢 饒寶枝 王信輝 陳花青 李春榮 胡文虎 林玉書 李金錫 黃璧持 陳文清 吳清諧 黃衍才 張崇嶽 業閑園 瑞于師 洪寶植 王溪水 張順
吾廬俱樂部 羅承恩 許公遂 陳大史 黃兆圭 傅芙蓉 張觀燦 王蓮發 林珠淵 陳邵崇 楊金魚 黃兆源 廖正興 陳紀恩 陳錫光 蔡嘉福 陳喜亭 林鴻賓 柯鴻灊 吳士基 吳水鈔 蘇源 吳慶福 陳秀邦 盧滿興 郭湖蝶 黃木王皇 蔡如周 蔡河福 許子貞 湯祥藩 胡載坤 蘇書沖 蔡儀卿 郭明秋 盧成興 林天錫 星島藥房 陽軒昂 林雪賓 林由義 曾幾生 吳錫古 馮慶全 沈影晉 吳紹榜 雲茂悅 何恩觀 顏厚賓 潘志東 鄭銀刀 葉唯 蘇式尾 黃美謙 黃帝李 沐本道 雷亮榮 蔡麗位 南壁公館 陳仁甫 福建碰 衛浮光 陳演文 陳水坤 謝榮國 以上九十七條各交名譽券一收元計銀四百八十五元
林登才 謝予儀 李正萍 陳予穆 康兆柏 黃發且 黃水灣 林學灊 賴敦受 陳仲七 林振椿 圻寄 景榮 寄八邵 郭國尚 王秀 陳文啓 蘇愛 王受圖 高邁 沈偶厂 王頓安 陳瀛扶 休安邦 林邦彥 寄人進 曾唯一 錢幟卡 林清培 謝夢悟 鄭德孝 陳植扶 郭福來 楊炳杰 浣劍鳴 寄伯牧 陳甲甫 蘇炳鵬 郭謙卿 梓伯軒 蔡超然 張萬慶 洪佳音 汪炎福 楊升春 圻蘇明 陳文啓 以上四十六條職員稽查每枚二元
共銀九十二元

合內統共來銀四千九百八十八元六毛五占
一對劇務主任許育英冒劇具去銀七十三元
一對聘楊成立牛收文迪甲督許育興來往車資並辛金去銀六十員
一對劇務主任同文得甲車資去銀二十元
一對置劇具對成昌號一單去銀三十九元五
一對置劇具對現號木架一單去銀十四元
一對製標章統去銀八十元
一對頤泰和買化裝品去銀一十元
一對還南洋印務館印件一單去五十七元
一對還發文印務館印件一單去二十三元八
一對還叻報館報費一單一百三十四元
一對還眞光影像館一單去十六元八毫
一對劇場職員茶點遊玩被亭五單去五十三元三毛二占
一對燕務員代買雜品並車費一單八十九元二毛三占
一對東人車稅點心雜費計廿六條共去一百零二元零六占
一對貼文牘日夜辦事點心去二十五元
一對貼庶務日夜辦事點心去二十元
一對坐總司理應酬去八十元
一對坐總司理雜儎費及收賬車稅總包去二百元
統共十八條計銀 一千零九十七元七毛一占
對除以外實存來銀三千八百九十元零九毛四占
一對行餘勵志學社先後支去三千八百九十元零九毛四占

附啓

熱心諸君所有認款未交或交未清者請速惠交俾日登報表揚仁風

中華民國十七年四月十日 行餘勵志學社募捐游藝會啓

大大大變

該

大大六樣屢發萬金粉
靈驗能屢見出于數內
及該事種種疾病之家
用良藥能使屢見及該
審專平安之快樂其功
教育新普條其西（六
大大）三字爲此藥之
品質之保障茲保其中
衛大家切驗爵耐之安
靜舍或任何種有害及
不論之成分此藥世界
已專家用之當時已久
事實上大有一日千里
之勢[illegible]之
[illegible]
[illegible]下一切[illegible]以
及[illegible]由[illegible]
[illegible]大大[illegible]
[illegible]
[illegible]以治
左列[illegible]
府[illegible]（[illegible]）大[illegible]
[illegible] 食不振
[illegible] [illegible]
[illegible]色[illegible] 夜不
[illegible] [illegible]
電[illegible] 千[illegible]
牙疾以及[illegible]出等
鄧[illegible]等證六六
大[illegible]金[illegible]已
[illegible]多[illegible]有病及[illegible]
[illegible]於[illegible]見[illegible]
功能女之大[illegible]見
[illegible]入[illegible]見之大[illegible]
一[illegible]白之[illegible]
以[illegible]之[illegible]生
[illegible]
[illegible]之大[illegible]作
用[illegible]可[illegible]及有[illegible]
實[illegible]（六六大大[illegible]
[illegible]其[illegible]之
[illegible]實也）
各埠藥房均有出售
每包一角大占
本報代理處
吉安和　何長春
春生和　民德和
[illegible]和　保康堂

◎鄧彥華條陳滅共攻心計畫

第五軍副軍長鄧彥華、日前以黨員資格、具呈省政府、對于本黨、擬具治標治本辦法、請察核施行、昨二十七日、省政府第四十四次會議、已將此案提出討論、茲將原呈文錄下　呈爲發揚黨義、遏止暴潮、乞賜察納施行事、竊以爲事有爲目前之計、則治標、爲百年之計、則治本、欲治本而不先治標、則人心已去、亂象已成、雖欲治本、亦無由矣、此次彥華奉命剿海陸豐共匪、沿途所過、覺得海陸豐人心理中、有一部份接受共匪宣傳、惑于燒田契、燒租簿、掘田基、分田地、不納稅、不還債、不繳租等、種種邪說、以爲目前利益之事甚多、平民主義、可以實現、一般愚民、確有甘心作亂之傾向、查共賊竊據海陸豐千年、得以極力和拒本黨三民主義、而灌輸共匪、似是實非不合現時國情之邪說、更全部把持組織機關、盡量收羅土匪地痞流氓無賴等等敗類、造成特殊階級、作亂之餘、復積極焚殺破壞、從事最高度褻瀆、則該地人民、既有迷信於先、自難免懾服於後、古今中外、禍亂之起、初不必具有正確目標、如秦亡於漢、晉亡於胡、宋亡於金、祇須惑動天下之恆心、造成其僥倖、造擬而走險之勢已成、於是乎禍亂遂不可復過、此盲事之徵也、自共黨猖獗、良民則遷徙都市以相避、莠民則斬木揭竿以相從、中國數千年來、和平仁愛之道德、遂稍漸淪盡、今東江各地、民衆之不遂從共黨者、實非本黨主義、能先在人民心中、遠築主觀以爲之拒、所爲之拒者、尚賴有喘息未盡和平之仁愛、若斷若續、於人民心理中、故未徹盡風靡耳、然此項道德、其運用之力至微、季世澆漓、其力愈薄、故共產猖狂、危機急迫、特創爲主義、以喚起民衆、豈三民主義、不僅爲勸善經典、實關以自救要圖、共匪冒僞叢眞、既深入於人民心理中之一部份、吾黨不能不爲有訓練系統之奮鬥、以抵拒而圖存明矣、查共匪最近決議案、擬由各屬造成割據、以包圍政治中心之廣州一計、非盡故爲大言、定有必能之勢、彥華連年隨侍、征戰所歷之外、除城市中略見有本黨黨部形外、一到鄉落、則絕未一有本黨純粹堅固之組織、抑且未見有能表面監職本黨主義者、換言之、本黨在城市、或尚能與民衆發生關係、在鄉落、則已與民衆截然分離、蓋此而憚、爲此懼、己匪伊朝夕矣、竊料此次進剿俯平之匪衆大、尚爲不難、但欲滅共工作致于完滿、而且[illegible]、同時加緊嚴密施行本黨組織、以訓練黨員、攻堅與攻心幷用、未克奏功、擬請鈞府遴派忠貞幹練黨員百人、專來惠潮各屬担任、隨軍宣傳、並充分盡助黨的組織、俾標本得以同時並治、此項黨員之給養、並請予以極端便捷之手續、其人選不必在地方或地方官舉薦、俾免中途發生困難、而致工作滯滯、又此項黨員、更須嚴加考選、至少須瞭然于總理遺囑所列舉各書、且能十分瞭解民先生所著三民主義連環性、陳白虛先生所著國民革命、王季民先生所著中國國民革命理論之研究、戴季陶先生所著孫文主義哲學的基礎、及孫鏡亞先生著作後等書、其中異同得失、有相當之認識、方足錄用、以免臨事幼稚與錯誤、查共產黨訓練黨員、特指定必讀之書、並某一時代、應以某雜誌或某書參考閱本、亦明白指定、如去年三月間、宋明白指本黨第代表重要階級時、即指定嚮導第八十九期、九十期、十一期、爲臨時宣傳統一之言論、及本年春間、則指定紅旗第某期等書、以臨時統一言論、其訓練黨員、與本黨黨員談話、避免談民主義之類、與民衆談話、則貌似溫厚、言務甘旨、做成則務激進、二者等小節、皆有訓練、其源就刑時、則高唱國際歌、以擾亂民衆、肆言打倒本黨、以蠱惑世聽、此等訓練黨員、本黨無一能及之者、而欲彼黨長、以救今日之危亡、不其難乎、方今鈞府政于軍政之後、建設訓政之際、形格勢禁、己形棘手、而共匪僞說、復日益滋動、本黨黨員久毫無訓練、嚇騙之禍既成、非有治標之方、恐根本建設、亦無從着手矣、臨呈迫切、伏乞裁奪施行、謹呈廣東政府、中國國民黨黨員鄧彥華、

◎范[illegible]離粵境

國民革命第十六軍軍長范石生、奉令入湘、參加北伐、前由范軍長通飭各部、隨總部、查第四十二師、第四十六師師長、已于前日由南雄集隊拔隊離防、現己抵湘境、昨廿八日、留駐韶關之第四十一師曾日唯部、復奉范軍長電飭、拔隊入湘、曾師長奉此、即于是日下午督率所部第一百卅九團、一百四十團、一百四十一團各團、分乘韶樂長途電車開拔、同時拍電來省報告當局察核云、

◎又一維持中紙辦法

日前僑業公會舉派代表、請求維持臨時債情形、業紀前報、聞財政當局對於維持紙幣、定有辦法三種、一、全省舊欠錢糧稅捐、准限新三月內、以中紙清繳、現己月內、據報全省約收紙二百萬元、刻己通令各財政處各縣長、限本月三十日解到省庫、悉數封存、二、各縣市政府、己經通令八成支薪、所節減之二成中紙、全省約得一百萬元左右、[illegible]亦通令各市長縣長、限本月三十日、解到省庫、[illegible]、再行察酌辦理、三、全省舊欠鑛稅捐、統計在八百萬元以上、現僅收到二百萬元、尚欠六百餘元以上、應准展限一個月、至新歷四月底止、仍全收中紙、責成各財政處長各縣長、負催收、務期依限收清、倘仍延抗、卽是有意頑欠、准予拘案押追、以上三案、業已通飭辦理、查第二三次所封紙幣、業達三百八十餘萬元、現再飭提三十萬元、全數封存、

◎第四軍移防西江

新任第四軍軍長黃琪翔、自就職後、節經委定各師團長、組織成立、同時與軍長復奉委西區善後委員、負責肅清西江土匪、節經分投進行籌劃、昨據委員會消息、肅清西江土匪計畫、已擬定剿匪計畫、并分電駐防業金龍川之第十一師余漢謀部、分駐興寧五華大埔屬之十二師香翰屏部、駐防南番中順四屬之井陸[illegible]部、遵照、剋日拔隊赴西江肇慶、德慶、羅定四會、鬱南各屬、候令分防剿匪、昨准中順番香之第廿五師部隊奉令後、連日己紛紛輪調拔、移防肇慶台山、開明、至中山防地、則由第十二師部隊開拔接防、大約日內、卽布置妥善着手肅清西匪豐顯矣、

葉奇可止咳丹

我之最得心的　止咳丹　皮膚水

此丹無論寒咳熱咳新咳久咳乾咳痰喘等症俱極神驗異常故能內外埠月月增消至于謬誇連咳即愈奇可聞必擧人亂車總而言之此丹確爲最穩驗經愈多人之聖藥係多家所難及者則敢斷言同業愧色矣速試之

每盒五角　每打五元　發行另顯

◎◎◎◎

癒皮病屬者速試之

治皮膚衣　而不污衣服

治各種皮膚血熱濕毒癬癩或經年不愈之瘡癢症確有特効　價五角二角半

百藥油　每罐三角　與皮膚水各有各好

專治皮膚損爛毒瘡胎毒惡水淋漓消腫生肌乾水止癢解毒神効極速　損爛惡水則皮水好須分別

調胃丹　瀉之用　每盒二角

此丹服後不肚痛不忌水祇瀉一兩次　牙痛頭痛要　皮膚病大便結更要

頭痛散限即見功

治頭痛牙痛有膠片包散服不苦藥　每一分六見功快過別家二分七重均

黃病油　救急扶危　三角半二角

治肚痛牙痛嘔吐傷風等症係最驗　其餘腸風瀉痢瘡疾痒各症

代理處　小坡德春堂　春生和　吊橋頭古友軒　二馬路橋元堂　廣同泰　吉寧街萬德和　丹戎巴加吉春和　吉隆坡光明公司

葉奇可　專治咳嗽　肺痨吐血　婦科

◎◎◎◎◎

紅花油　白樹油　貨真價可保

花園白街[illegible]本號[illegible]

佛山街圍十六號葉奇可藥局

◎徐州治安問題

（祖）（國）（三）

六日徐州通信、徐州駐軍雲集・吾人行經市面、鄉覺其風紀肅嚴交易公平、絕無騷擾滲亂之象、車站檢查行李、兵士雖是、與而溫溫如對故舊、城門則徹夜開放、由戒嚴司令部組織稽查隊、每軍各派一連會同巡街、其任務限於盤查糾究、偵察敵探緝匪、如遇私販烟土私帶貨物者、卽分別交由徵收機關或公安局處置、民刑訴訟、戒嚴司令部亦不移交民政機關受理、故行政與軍事防範事、事權劃分、井然不紊、徐州戒嚴司令、由第二十七軍長夏斗寅兼任、愚頃晤夏氏、卽以行使職權之意見、夏云、敝軍奉令開赴前方作戰、多已開拔、本人擬於七日出發、閱、惟後防關係甚重、不能不兼籌並顧、需留兵力一團、由任徐州警戒、並抽一營組織稽查隊、努力剿除匪探、徐州爲隴海津浦之交义點、亦卽匪徒之活中點、由徐東至海州、西迄碭（石旁）山、盜匪縱橫跳梁、已成歷史上之遺產、津浦路線以東運河沿岸、以西淮河灌溉之區、與皖北以迄滁州、地產不饒、民俗蕃悍、亦爲匪黨之根據地者、關盤據數土、諸蘇魯皖豫匪總司令一員、與其名爲剿匪、無寧爲製匪、若輩專恃、剿、藉以擴張勢力、利其私圖、以致增加之慾望、甚爲匪不啻循官之捷徑也、大患既已養成、於陷匪清、良非朝夕之力、此時軍隊張、匪有所懾而未動、故各地往往以駐兵太多爲苦、此處則以爲樂也、將來標本兼、固宜雷厲風行、絕匪根株、尤當普偏平民教育、啓發地利、使之易於謀生、庶能勇於改過、此則將來當局之職責也、徐州城廂內外、在昔有人越貨、習爲故常、現已漸趨安穩、敝部先後破獲匪案多起、槍決劉長懷、吳又從、張小斗、張傳啓、耿四、張在美、鄭錫恩、韓朝春、金安全、劉輝中、李明海、季存發、季紹鳳等十餘人、或爲綁架目犯、或爲搶劫縱火、新派偵隊分途清剿、無使貽患、此則方鼠者也、現傳聞事匪身、徐防重要、不無敵探潛蹤、已破獲數起、日昨一敵探、冒裝賣藥人、乘隙入城、現已在智民處不得留匿敵探、如經捕獲、尤宜嚴重、原爲逆軍冬賤、冒無逆敵嫌疑、卽隨一體保護、對於無辜人民之屬士、嚴加取締、人民不得私擅販賣軍火、以免混珍挾嫌誣控、例予反坐、故辦理亦頗順手、日前有人投呈敝司、謂敵軍在徐、設秘密偵探隊之組織、多以山東人充之、須籍遊處稽查不易、敝部在徐山東人一律驅逐、此雖然陽可嘉、然亦等傳聞、徒事驅辜、革命軍不分畛域、對於山東人、亦何玉石俱焚也、該某是、適稽查員兵齊集窋坪、夏卽出而訓誨、略謂今日稽舉三要點、謹諸位切實紀錄、一軍爲廉潔、本、員兵、如發覺受賄情事、不論有關多寡、一律處死、軍人重名譽、不要錢纔有名譽、纔能不斷職守、爲守紀律、如發現案件、須報告本部執行、不得私擅處置、自有宜嚴、庶使人無藉口、三爲耐勞苦、卽遇狂風暴雨、亦應出外巡查、否則苟且偷懶、盜匪乘機思動、卽爲放棄職責云云、聞該部定于今日邀民衆代表談話、謀與民衆切實合作、觀此則徐城治安、前途可無慮、此外尚有附帶敘告者、愚至徐州、頗覺風寒砭骨、需詢之駐防將士、則應、以春回風暖爲慰、欣欣然相告云、從此氣候溫暖、正吾人枕戈殺敵良機、亦士氣振奮之表現也、

◎中樞兩紀念周紀

三月十九日南京訊、十九日上午、國府舉行第二十九次紀念週、到蔣介石李烈鈞張之江宋淵源蔣作賓繆培南方鼎英等三十餘人、李烈鈞主席、報告蔣總司令復職後黨務政務軍事外交、均有進步、蔣氏卽將出發、指揮軍事、實逆料北伐完成、卽在目前、蔣介石演說、此次北伐、係黨國存亡、無論前方後方同志、均應同心協力、以竟全功、兄弟此次當效鞠躬盡瘁死而後已之精神、努力工作、以副中央及民衆之期望、至與成敗利鈍、所不計、總之後方同志、對於前方、補充接濟交通等事、切實負責、使前方軍事、得到勝利、更盼後方同志、服從政府、同心協力、完成北伐、繆培南報告第四軍竭力服從中央、此次參加北伐、當努力奮鬥、蔣、張繼餘鬮、方鼎英報告、四十六軍係新編十三軍所改編、其基本隊、皆黃埔教職隊及有關係之隊伍組合而成、現在所部、已開抵浙杭、卽將加入北伐工作、張之江報告、發起國術研究館、及德日刊之意義、十一時散會、

南京今日中央黨部紀念週、丁惟汾等員報告、一、政治方面、國府積極實行建設、最要者厲爲法律、已令法制局積極籌備、現已略具規模、未完善者、隨時修訂、二、軍事方面籌備完善、最近卽可出動、三軍事解決後、中國必有新局面、如何應付、正在籌劃中、四、四次會議、黨部當經停頓、但因各部、未完全成立、不能不用長時間策劃、以求完善、五、黨部服務同志、務按時辦公、盡力工作、勿稍倦懈、以今國模範、

〇收盤廣告

逕啓者新嘉坡衣箱街門牌三十三號坤元公司樹膠九八生理茲因時局不佳經各股東議決將全盤生理截至陽歷三月三十一號爲止收盤查敝公司所有與本坡外木諸商號來往交易有被人欠並無欠人特此佈聞

再者通信處仍寄交衣箱街三十三號轉便妥

民國十七年四月十一日　坤元公司白

肺病之成 起因於：痰

蓋痰多．則咳嗆（口旁）．咳嗆（口旁）．則氣急．氣急則傷肺．于是肺病遂成．究其原因莫非痰之爲害．故痰能及早除淨．肺病庶可不成．

上海中法藥房之

艾羅療肺水 爲除痰補肺之聖藥．有平氣止咳之奇功．凡屬痰塞氣喘咳嗆（口旁）等症．服之一瓶．病乃霍然．如係肺炎肺癆及一切肺病．至多連服三瓶．定必克奏全功．

星加坡玻璃後街中法大藥房 九龍分公司發行

各大藥房均有發行

產後之攝生術

婦女當生產之時
性命危在頃刻
苟幸安渡難關
則失血而傷神
元氣大爲損傷
況瘀血停積乎內
苑生意外之患
故婦女生產以後
宜服（百齡機）
大能得調補兼收之功
（百齡機補片）
有補血消滯祛瘀
婦女在產後服之
去瘀生新… 補虛益損…
增加飯量… 強健筋骨…
有意想不到之效力一試便知
★瓶二元：小瓶十元
各大藥房均有發售

◎◎◎◎諸君注意

附送驗血血色計請付郵票四分寄石叻玻璃後街六號九龍公司郵有血色計一份照開示地點寄奉

啓者貴公司之驗血血色計祈惠賜一份附上郵票四分希台洽爲盼
（地名）（街名）
（店號）
石叻九龍公司
台鑒具名

並請寄下寄來

新加坡玻璃後街九號九龍公司

南洋體育

華校運籌會歡送暨南球隊

（吉隆）

吉訊、本坡華校運動籌備會、以暨南球隊、遠道來、溝通中南文化、及提倡體育事業、爰該籌備會、同志道合、故於該足球隊、行將離坡之際、特開一歡送會、茲覓得該籌備會委員長李成鋒君、致該足球隊原函爲次、

敬啓者、貴隊南來、履蒞吉坡、敝會同人、不勝喜慰、貴隊、行將他適、旣下車歡迎、亦臨歧而歡送、爰于月之九日、下午九時、假座尊孔禮堂、茶會話別、儀雖薄膜、意實殷懃、凡屬體育之同儕、、吉隆運動開始、藉聽歌之共唱、暨南麗教遠敬云云、

歡迎暨南足球隊消息

（怡保）

怡保、上海國立暨南大學、專爲南洋華僑子弟回國求學而設、所以有、南僑學府之稱、其成績卓著、辦理完善、盡人皆知、無庸記者贅述、最近其學校當局、爲溝通中南文化起見、特組該校足球隊南遊、藉資聯絡各屬僑胞感情、聞該隊刻已抵吉隆坡、其行程本不至怡保、祗以霹靂中華總商會長梁君新商、覺該隊此前來、怡保人士、足以盡其地主之誼、殊有缺憾、是以曾早拍特電星洲、請該隊來怡、現得該隊覆電允諾、大約月之十二三、即可抵步云、又聞該隊準於足球隊抵步後、除商學界聯合歡迎外、另有一青年團體、獨力歡迎、該團體已於三月初一日、假座育南學校開籌備會、是日到會者約二十八左右、先由臨時主席張君漢東宣佈開會理由、繼續討論歡迎辦法、聞其結果、簡略如左、

(一)議決該足球隊抵步時、全體會友、均往車站歡迎、

(二)議決舉行晏會一次、地點定維．酒樓、

(三)選舉陳君海類爲財政、吳君□鵬、楊君衍、馮君日珍、張君濤寶爲幹事、胡君守愚爲書記、

(四)對於歡迎費用、由會員捐之、

藝術研究會開會

（仰光）

昨晚中華藝術研究會開職員會、到會者陳玉川鄭思聘楊章甫林鏡劉君甫莊輝梁陳伯道邱怡成林錦同邱[illegible]

一、討論開選舉大會日期、公決下月七號舉行、二、討論籌備紀念會事宜、公決定下月八號舉行宴會、秩序交由交際股幹事負責辦理、凡會員每名須納會金三盾、三、討論組織洪金福君擬校乒乓比賽、決由體育幹事負責籌備、凡設有乒乓遊戲團體者、皆可報名加入、惟須交按櫃金、每團體五盾、議至九時許散會云、

泗港中之一部大工程

（泗水）

▲建築戰艦停泊所……

▲建築費計六十萬盾……

泗訊、海軍當局擬在本泗海港內丹絨比叻對面馬拉塊口加馬爾東向、沿之海面建築停泊戰艦軍用小碼頭一所、該碼頭須用吊竭土（按吊竭即用士敏土、鵝卵石、鐵桿二種結成之工作）建築、但築該處海面、水深四十米突、其所用之吊竭柱、須四十米突之長度、其吊竭柱下端面積爲大十生的、上端積爲百二十生的、每一枝柱計重五十二噸、（五萬三千啟羅　此種加許重量之灰柱、而欲豎入四十米突深之底、工作極不容易、故海軍當局於圖樣擬定之後、曾於去年十二月內招集各建築商、公開投建、當時開票結果、投價最低者爲荷蘭吊竭公司之兩票、一票投價四十八萬一千盾、一票投價五十四萬七千盾、次高者有尼揖姆公司所投一票計六十萬零四千三百盾、當局方開票後、並未發表該工程應歸誰家承建、此蓋由于當局之必須詳細審查誰人之建築工作、較爲妥善、及近有息、當局頃已正式發表、將該項工歸尼坦姆公司承建、其所以不歸荷蘭吊竭公司四十八萬與五十萬之價承建、而竟歸大十萬之尼坦、公司包建者、以尼姆公司所定之山作計畫、較爲完善之故云、

黃和顯君乳捐之成績

（棉蘭）

▲兩個月內入息達千餘盾……

▲□望大小商會達響應……

棉訊、棉蘭閩人黃和顯君、從來罕聞其名、自去歲吾僑熱心者倡提倡閩人蘇東中學以後、黃君遂出年捐助和鄉五千盾爲入營業公局之基金、又黃君所代理之兩爷標　標兩種牛乳、將來所有入息、由公局撥之、撥入蘇東中學爲經常費、現據黃君報告、本月決三月份兩個　內、牛乳入息洋已達一千零九十餘二、其成績可稱優美、事關公益、甚望吾僑羣衆、熱心提倡、無維經營何種大小商業、均可加入該局、俾日內部充滿、以當籌謀大規模之善舉、除教育以外、如救災濟貧養孤恤老等、皆屬公益心公益者甚衆、[illegible]

文家宜乃予
家庭之健康
者

優美之健康乃家庭幸福最大之一 如健康衰弱常令腦系感受刺激憤怒及痛苦者君欲得實止之家庭快樂者應介紹文家宜良好之補酒此酒老幼皆受其益且能防除熱症感冒寒冷以及其他疾病爾於疾病初愈時此酒最能恢復强健增大產後飲之尤有特殊之功效也

已有醫士一萬七千位余證此酒於大英國內

WINCARNIS
"The Wine of Life."

Local Agents:
Huttenbach Lazarus & Sons,
Singapore, Penang, Ipoh & Kuala Lumpur.

12-1 HP. CITROEN B 14

在歐洲今日最大之汽車製造者即着名詩突倫製造者是也彼固無時不在擴充其汽車大約每日出品約有一千輛然又求過於供因其汽車確係優越而其出售之價格較之其他劣等汽車尤爲低少

一九二八年詩突倫經已運到其價格亦復降低

諸君於決定購買任何汽車之前務請駕臨參觀不勝歡迎之至此佈

七州府唯一代理人

新加坡　吉隆坡　怡保　檳城　巴雙

成豐有限公司啓

Sole Agents S.S. & F.M.S.

EASTERN AUTO CO., LTD.

Singapore, K Lumpur, Klang, Ipoh & Penang

令人可驚之新減價

一切四個汽缸鳥芝汽車

特別座行車二千零三十元　乘凉遊行車二千零七十五元

特別轎式車二千二百五十元　DE LUXE轎式車二千四百廿五元

VICTORY SIX轎式車二千八百五十元　SENIOR SIX轎式車三千一百元

極爲省儉……………每加侖行廿七英里

極爲有力……………每小時行六十英里

極爲奢華……………美優極身等色顏及合配

極有價值……………宜廉價值完善既車

請向星洲烏節律九十二號至一百號可導星呂寧多有限公司詢問詳細

Lyons Motors Limited

92/100 Orchard Road

Singapore

DODGE BROTHERS
MOTOR CARS

君曾先嘗試你之食品乎？

在諸君用膳以前蒼蠅之口已先嘗之矣并以其多毛之脚散下痢疾霍亂熱症以及其他致死之菌諸君欲保健康與棹上潔淨者請用「弗力」殺蒼蠅用「弗力」清除屋中之油蟲蟻蒼蠅虱蚊臭蟲等蟲類用後數分鐘內即可見効并可盡滅彼等之卵以絕後患「弗力」運用極易爲衣服之保障品絕無損壞之虞此著名「弗力」各處均有出售

Distributed by

Wm. Jacks & Co Ltd Singapore and Kuala Lumpur

McAlister & Co Ltd Penang and Ipoh

驅除蠅蚊蟻臭虫油蟲蛾蛋等蟲類

璧架優良之唱片

世界著名藝術家之流行歌曲　完善而清晰之唱片

聲韻悠揚　繼續不絕

璧架唱片　名著全球

△星嘉坡代理處

成發公司　水仙門大馬路九十七號

何悅昌　牛車水大馬路一百一十一號

△檳城代理

利生號　中街一百四十一號

總代理星嘉坡羅敏申律　羅曼有限公司謹佈

Lohmann & Co., Ltd., Robinson Road, Singapore.

Sole Representatives.

如意

將來十萬家常調味・主婦必須記著の素，記在手君上之天々用他，才能使家庭中歡樂不絕、——

文化的調味料

調味精粉

味の素

（味之素）

五洲衣箱街門牌十一號　總代理　周館　電話九百八十五號

法國晏地干路白濁丸
保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈效之白濁藥藥治五淋白濁尿管腫痛保三點鐘內立見奇効得服兩天定能痊愈保無復發有漿賣者叙宜購服

南洋總代理

石叻 怡保 庇能

會豐商店

◎匯票行情一覽表

匯香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	十一元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十元八七五
匯汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元
匯廈門銀行掛牌	一百元銀行貼出	一十八元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元二五
匯澳洲銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元八七五
銀行兌現銀票	百元銀行一貼出	一十七元七五
匯安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	六元二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	六元五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	六元二
匯上海銀行掛牌	一百元	八十兩八七五
銀行兌現銀票	一百元	八十八兩七五
銀行買現銀票	一百元	八十八兩五
匯日本銀行掛牌	一百元	一百一十二元五
期票三十天兌	一百元	一百一十四元五
匯暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元二五
暹銀紙兌出	一百銖	八十二元二五
匯仰光銀行掛牌	一百元	一百五十[illegible]二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯馬呂勝銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
票期三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯高漲?銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯紐約銀行掛牌	一百元	五十六元二五
匯[illegible]三十天兌	一百元	五十八元二五
匯雪梨銀行掛牌	每元	二司令三肩三四
匯加吉打銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
▲印度盾▼	一百盾	六十四元六二
匯盤[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
匯檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角五
▲紙　字▼	每百元	二角五
匯加勝巴銀行掛牌	一百元	一百三十九盾五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾五
▲爪哇盾▼	一百元	七十一盾四一
匯泗水銀行掛牌	一百元	一百三十九盾五
期[illegible]三十天兌	一百元	一百四十一盾五
匯三巴[illegible]行掛牌	一百元	一百三十九盾七五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾七五
倫敦現匯易中	每元	二司令三肩五一六
期[illegible]三十天兌	每元	二司令三肩五一六
金葉每金角		六十五元八
英國金鎊每個		八元七三
[illegible]		二十六元五一六

▲輪船入口▼

坤豐	由坤甸		廿三到	同益公司
華園	由海口	轉往香港 汕頭 廈門 海口	廿三到	萬成公司
豐年	由豐盛港		廿三到	瀛裕生
萬松美	由峇株巴轄		廿三到	順美號
豐順	由龜咯		廿三到	和豐公司
圖南	由占卑		廿四到	豐豐
福美	由望加麗		廿四到	成茂
棉蘭沙	由安順		廿四到	森示必洋行
至夫	由暹羅		廿四到	隆盛行
眾[illegible]	由汕頭	轉往香港 汕頭 海口	廿四到	源成公司
福[illegible]	由望加麗		廿五到	成茂號
仰安	由三寶壟		廿五到	協發茂
山他嗎加	由暨港	轉往檳城 仰光	廿六到	義利洋行
吉生	由加吉打	轉往香港 上海	廿六到	真實得洋行
萬和元	由馬辰		廿六到	榮元記
金馬	由香港	轉往檳城 泗水	廿七到	和豐公司

▲輪船出口▼

▲陰曆二月廿四日禮五輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
勞耶實勞越	上午九點	往詩巫	實得力洋行
豐捷	上午九點	往龜咯 小笨珍	和豐公司
豐益	上午九點	往龜咯 大笨珍	和豐公司
三必	午十一點	往英屬宜利港口 沙拔 麻未勞漢 巫羅峇務 育磊	和豐公司
嗎左多㫊	下午二點	往文島 加勞巴	和豐公司
峇勝嘛	下午二點	往蘇坡	恆生號
廣順隆	下午二點	往蘇坡	南洋代理
丕里茂	下午二點	往三務 實功班讓 望加麗 峇眼亞比	張順美
豐慶	下午二點	往實功班讓 望加麗 啞坡 北干峇魯	和豐公司
瑞華	下午二點	往甘馬挽 甘嗎士 瓜加 龍運 丁加奴	瑞豐盛
白[illegible]	下午三點	往吉冷港口	實得力洋行

各貨行情一覽表

新加坡白椒	一百十二元
上島椒	七十三元
又中	五十九元
又有	五十一元
白椒	八十四元
本坡上島椒	七十一元五
又中島椒	六十二元
文島白椒上	一百一十六元
又島上	六十三元
號椰干	十一元四
二號椰干	十一元一五
三號椰干	十元
上頭莪粉	五元二
又上	五元
頭莪粉	四元七
又中	四元六
總下頭莪粉	四元七
幼粒	九元
中粒	八元七五
幼丕	八元六二五
甘蜜開價	七元二五
二號甘蜜開價	一十三元五
一號赤甘蜜	一十三元
三號甘蜜開價	十四元五
島甘蜜土庫開價	十三元
廿二號粗花糖每担	七元四五
二十六號粗花糖每担	七元五
四十四號幼花糖每担	八元
本坡和豐椰油	十九元二五
大番土油每箱	五元二
干船土油每箱	五元
虎標土油每箱	四元七
鷹標土油每箱	四元九
龍標土油每箱	四元七
萬煮兒蠟冬上	一十四元二五
又蘇箱	十三元五
沙勝越兒蠟冬上	一十五元
又蘇箱	十四元
巨港坤兒蠟冬上	一十五元
一號水牛皮每箱	二十九元
二號水牛皮每箱	二十五元五
一號牛皮每担	五十四元五
二號牛皮每担	四十五元
二號鹿皮每担	五十八元
水牛角每担	二十三元

△米價行情

兩發利實芝蘭米	三百六十五元
才元實印米	三百零六元
振盛紅印米	二百七十九元
和豐四喜米	三百二十三元
榮昌大實暹球米	三百一十八元
成南豐紅船米	二百八十四元
乾利棧實點新米	二百七十六元
成興利紅星魚新米	三百三十七元

補爾多壽

補血強精 健腦聖品

常服補血強精新藥「補爾多壽」必得左列結果。顏色紅潤。血液濃厚。精神舒適。腦力充足。飯量增加。大便暢快。多男多壽。家庭圓滿。

以補爾多壽為基礎・加以砒、碘、規那、拐阿可路等良藥・共成五種・各俱特色・不特可以補足血液・並能兼治他疾・效驗更靈・如例

[illegible] 含砒補爾多壽治之

[illegible] 含碘補爾多壽治之

[illegible] 規那補爾多壽治之

[illegible] 拐阿可路補爾多壽治之

○另備有「延年益壽法」函索即寄

○各種「補爾多壽」小瓶裝二五〇格蘭壽可服半月以上大瓶裝五〇〇格蘭約可服一月以上無論男女老幼均可對症服用也

○本品各埠大藥房均有出售若一時缺貨或貴埠未出賣乞逕寄本總經理處購辦可也

總經理處 日本賣藥有限公司 新嘉坡小坡大馬路門牌四十九及五十一 電話一二四一號

亞斯達

腐皮各疾立效聖藥

本劑之三大特徵

▲立止病癢而有殺菌消毒收斂之功效

▲透入[illegible]性而有芳香副作用毫無

▲使用法簡易、用量極少而效果甚大

適應症 ○濕疹 ○頑癬 ○[illegible] ○痒疹 ○[illegible] ○[illegible] ○[illegible] ○[illegible] ○[illegible]

發售所 丹平商會藥房 [illegible] 日本賣藥會社

東方最優等

生來之黑髮[illegible]

白髮紅毛塗之黑液 那伊斯

五大特長

▲僅費二十分鐘可染

▲染後一次即能達髮心

▲洗亦不脫又沾衣

▲能矯正髮之本色

▲用法簡易極便利

發售所 丹平商會藥房 [illegible] 日本賣藥會社

[illegible]

各埠大藥房及[illegible]均有代售

總發行處 參天堂株式會社

仁丹主治

中暑傷寒 水土不服 猝倒昏迷 腹痛吐瀉 時行疫疾 衛生香藥

格言 [illegible]

仁丹科學集

飛機航空之發明

飛機一物係模擬空中鳥類之飛翔以發明十八世紀之初英人剌黎氏發見飛機振盪原理研究翼之抵抗空氣與空中之安定方法西歷一千九百零三年美人拉德兄弟二人專精竭慮於飛機前部置舵以便昇降並製十六馬力之發動二層機始得完全飛行歐戰以來各國爭相利用於軍事上如對於敵軍之航空防擊或投擲炸彈或偵探敵情又近來用作通信及交通機關之用

旅伴仁丹添逸興 為儂一路保平安

經理批發 日本賣藥有限公司 新嘉坡大馬路門牌九至五一號

仁丹價目 小包五分 中包一角 加大特別包五角 帶銀盒包七角

洋銀製帶鎮盒圖

△有福之孩童「四」

此小孩乃係有福之嬰兒所用之食料（葛蘭素）牛乳粉固與嬰子之食料相同也

此粉能使嬰兒快樂強健及滿意乃世界上嬰兒之優良食料一切醫士莫不贊許之因彼等知此粉之優美也

唯一代理人

英暹有限公司啓

Glaxo

Sole Agents:-
Anglo-Siam Corporation Ltd.
Singapore

碧亞頭

世界最好香煙

◎承退聲明

啓者小坡梧槽律門牌二百十二號福聚□□店原係宋世肖王森官楊石峰王弟金四人合資創設叔因宋福潤志圖別業愿將其名下所得該號之股份四份之一頂與楊細弟承受餘宋福潤及福聚華號昔日有與各號來往賬項或担保揭借等情概由登報日起一槪歸內前來理會清楚逾期概係自與承頂人楊細弟無涉此佈

民國十七年四月十一日

退出人宋福潤
承受人楊細弟 同啓

Gaiety Picture Palace

月瀛

四月十三號至十九號開演

愛情魔力 六本

是劇描寫愛情之能力淋漓盡致可謂歎觀止矣

好相關

最新時事片

頗堪開映

飄零之事蹟

新笑劇

本院主人啓

Surina Theatre

蘇理那

四月十一號至十七號開映

世界著名之牧童

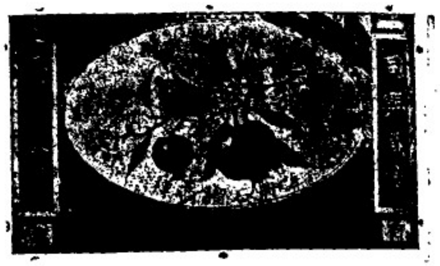
禮利國莊冥

著名之笑劇

惡不可為 六本

淡倫之兒

本院主人啓



◁商標廣告▷

公啓者此中廣刊之商標乃本本廠所專有以備綫衫之用此等綫衫在南洋英荷各屬柔佛暹甸之市上均有發售如有人擅用該商標或作類此上述形式上之模效或侵害本廠對於該商標所有之利權則定必依法起訴特此預聞俾衆咸知

香港同興織造公司謹啓

中華民國十七年四月十一日　本一冊

○通濟隆父子有限公司專代旅客辦理旅行事宜

非常周到尤以代辦華人男女旅客之旅行所需無不盡意具備妥善且途中特派人照料一切並代購輪船客票火車票飛機票旅行支票行李保險又可代將貨物及行李等件運往各口岸或代爲收存何等利便

至於旅行者之銀匯即由本公司之星洲辦事處沽兌并得于各處領取現銀如蒙惠顧當將詳情呈上

新加坡辦事處華營利律門牌六號

Thos. Cook & Son, Ltd. 6, Battery Road, Singapore.

通濟隆父子有限公司啓

一九二七年一月廿四日　第一四

Felecher Trading Co.,

20, Raffles Chambers,

Singapore.

由井中抽水無需筒管極易安置不必裝於井內如上圖置於平地上可矣

星嘉坡萊佛大樓二十號

逵明洋行啓

民國十七年四月十二號　本

○石叻岡州會館春祭啓事

啓者本館訂於陽歷四月十五號即陰歷閏二月廿五星期日舉行春癸禮典上午十點鐘在本會齊集前往碧山亭總墳掃墓下午七句鐘在本館設讌慶祝鄉誼凡我同人欲赴席者請到本館領取入席券是荷

民國十七年四月十日　州

華人樹膠園主注意！

華人樹膠種植家注意！

用黃虎標藥能使膠片及縐片不致污點及生霉即諸君可以避免要求而使君之膠價提高二占其費用每百五十磅樹膠僅一角半而已

▲代理處列下

Agents- W. Wilson Malacca,

Gaw Bros. Ltd- Singapore,

Bong Yong Beng Singapore,

General Agents: L. Raeber & Co. S'pore

民國十七年四月十一日　本

○廣告

本堂經於本月七日開家族大會并選舉十七年第五屆職員當場監督開票計得多數票者二十名訂於本月十五日即舊歷閏二有廿五日（星期）晚七時再開複選大會如有被選職員者祈勿吝玉涖會倘有重要事務不得到會者當派代表前來轉選舉及被選之權望即注意以昭慎重爲禱謹此通告恭頌公安

星洲南洋江夏同人公啟

民國十七年四月九日

◁直透歸國輪船廣告▷

確保快捷　確保特色

本公司代理輪船多艘往來海口香港汕頭廈門石叻等埠現多大英期準行快發電燈靈便食茶水招待艙位樣樣都優待舊東出入顧鄉早經有　同儕國試燈而公認美滿之日僑界中之健者誰謂不宜現

詩士頓　準陰歷閏二月　廿一日到叻　廿二日往香港　汕頭　廈門

國華　準陰歷閏二月　廿三日到叻　廿四日開往　香港　汕頭　廈門

永寧　準陰歷閏二月　廿三日到叻　廿五日往海口　汕頭　廈門

總代理漢成公司啓　電話三九二三

◎承頂聲明

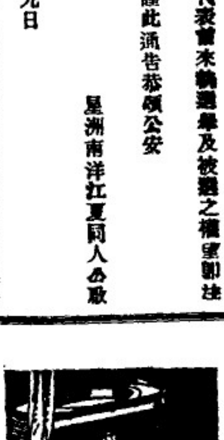
敬者本坡牛車水門牌一百五十九號協隆荼丕店原係王進勝王永通聯資開創今因志圖別業願將協隆號全盤傢私店爐證申一概頂與吳炳財承受自後任從承受人改換玉品字號開張唯前諸商號有與協隆號來往賬目及揭借祖保等情限一星期內前來與協隆號王進勝王永通兩擔如過期不到乃係自誤與承受人吳炳財無涉特此聲明俾衆週知免滋後論此佈

出頂人王永通　承受人吳炳財　謹啟　冊

民國十七年四月十一日

將使君之頭髮變倍嬌艷

各界士女如欲頭髮之美觀可愛必須小心擇用洗髮之物多數洋皂洗頭粉等所含鹼質太多傷害實甚能令頭皮乾燥而使頭髮脆弱不堪最羅健可靠之洗頭粉莫如馬斯蝉椰油洗頭粉不但全無油質且清潔可靠勝於別粉萬倍二三匙頭之粉則足以清洗毛髮及頭皮也用時僅將頭髮用水徵濕然後將洗頭粉擦入即有極濃厚之泡沫出現而將髮內之垢穢及油質等除去一清洗後頭髮自能於同時乾燥而使頭皮柔軟髮細如絲光可鑑人而又易于梳理也此馬斯蝉洗髮粉可于各藥房及百貨店購買價廉物美每購四安士一瓶便足以供一月之用於即購買時務須認明是否真馬斯蝉粉提防假冒須視包紙上有無壞京氏 *Watkins* 之名在也　（二）



○餐時最完善之飲料

▲（因士丹濮士頓）係實在一種食料…

味美而濃厚醇而芬芳（因士丹濮士頓）乃一種優美愉快怡悅之飲料最宜於餐時

對於健康上且有滋補因係有益之麥粒用科學精巧調製而成調和蓄易立刻可飲

設君之神經衰弱及睡眠不安即宜停飲茶及蒸丕因被含有單寧及咖啡故應試飲（因士丹濮士頓）麥精則睡眠及工作之感覺新一不優良也

若與煉乳及滾水依平時之法調和之即成一種優美之調養及使小孩之發健用些少之滾水與麥精調和或稍後再滿注牛乳誠安慰而極有滋養者

至爲省儉三兩庄一罐可用五十杯請即日試之事送樣品每罐可用二十一杯請寄郵票四分至星洲友邁大樓武臣及菲立士（馬來）有限公司當原班郵奉一罐也

MULLER & PHIPPS (Malaya) LTD.
Union Building, Singapore

INSTANT POSTUM
REG. U.S. PAT. OFF.

"MAH JONG" BRAND

Canned Californian Sardines

麻雀標

舊金山罐頭砂仁魚
貨通新到均極新鮮
此人人所愛之標頭物既優
美價復廉宜請購者注意
唯一輸入人　伊亞沙直有限公司啓
（在丹麥註册）

Sole Importers:

The East Asiatic Co., Ltd.

(Incorporated in Denmark.)

SINGAPORE.

◀奇爾伯標之滋補酒▶

Gilbey's Invalid Port

INVALID PORT
BOTTLED BY
W & A GILBEY
PRODUCED IN PORTUGAL

奇爾伯標葡萄酒品質醇厚特具增進健康之
能力故各地名醫莫不以其爲病後復元之上
品尤以產後爲佳
若常服飲則亦常可保持健康而其滋補之能
力亦特較大但諸君購買時應注意其瓶上之
標籤方可得眞正之奇爾伯葡萄酒

唯一代理人牙直和有限公司

Sole Agents: GUTHRIE & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

（在海峽殖民地註册）

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

布商注意

ENGLAND
BDA
THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD.
REGISTERED

英國布來特福羅華染坊有限公司

鳴謝

敝羅華染坊公司承本坡南洋工商
補習學校校長林則揚先生，惠借該
校禮堂和拍演機二晚，開演敝公司
的影片，並代發入場劵，還有該校
的生員，也給了敝公司很大的幫助
，這是敝公司非常感激的！
叻報館卓永慶先生，也替我們分
發多觀劵感激得很！
還有敝公司應當感謝的，是蒞場參
觀的諸君們，肯不遠千里屈駕　賜
顧！增了敝公司不少的榮光，眞是
敝公司的大幸呢！

星嘉坡羅華染坊有限公司謹

大東影相館

住亞米蓮街一一二號(即同德書報社街)德律風一千九百號

(馬婆展覽會)(特第一獎牌)

Eastern Studio 1-2 Armenian Street, Poen No. 1900

李鏡仁影相師啓

及(土分)約實佔去該地三分之一、彼現欲由是處考查出產之能力、彼確信英國之昌盛繼續不已、大不列顛得有與實興旺、端賴乎機器、彼意爲大不列顛仍爲世界商務之中心點、可爲歐洲大陸印度及其他各處製造機器、較勝於別國、而對於非洲俄羅斯及別處之車輛亦如是、至於取消樹膠限制、與其在巴西計畫殊無影響、范士頓君己往巡察里比利亞、(非洲西部民主國、)彼等將來或者不製造膠輪出賣、但將全部出產轉售與其他製造家云、

本坡新聞一

●新任駐叻比國領事

本坡澄獸銀行董事沙頓氏、被舉爲駐叻比利時領事、前日十號已接任視事、領事署現設於協發街一號二樓、即法國銀行樓上云、

●希圖持械彩刦案詳臬 (一)

與芝律警長約翰遜氏、於上月廿五號、得友密報、謂該晚九時許、小坡慈蘭蘇丹街附近小巷、有匪徒數名、常在該處聚集、希圖不軌云云、警長約翰遜氏、登即率領五十三號第六十二號、第三十一號、第九十六號、與第八號等幹探、前往該處附近埋伏之、比至即遣派數差、四下埋伏、並令第五十三號偕同大十二號兩探差、前往該街巡視、苟有可疑、當即復命、兩探唯唯、即前往該街巡視、見門牌十四號咖啡茶店門外、店內則見有三華人第一三四三被告方圍坐一棹品茗、其中一人、瞥見有暗差前來、即偕同諸人趨出、分途走避、一時警笛鳳鳴、一洞包圍、追前追趕、第五十三號同第六十二號將一號三探、協力將第 被告鄧榮追捕、當時鄧榮手持六門手鎗由樹街折入慕謁蘇丹、及見追者愈趨愈近、彼即回身、將槍嚮對着五十三號射擊、惟不爆發、

●巴雙華僑歡宴暨南球隊之所聞

(尊民投)巴雙華僑樹膠公會職員李克名、顧維漢、李文楨、李祖龍、顧茂踏、黃和鑫、周卿巧諸君、因聞上海暨南大學足球隊、爲爭祖國光榮、南來與當地人士作友誼之比賽、一洗從前東方病夫之誚、特具公函於十之七日、由李克名顧維漢二君、賚往吉隆坡振華旅雙一遊、並東迷華中華籃足球隊爲友誼之周旋、嗣承暨南球隊幹事傅君答以往遊固其所願、比賽已無時間、爰於次日(八日)正午由顧維漢君代表該會、率領隊多車前往歡迎、午後二時許與歡迎會、由李克名君致詞、暨南隊幹事傅君起而致謝校內容、並希望華僑予以實力之贊助、演畢、

撮影紀念、並由顧維漢君導往巴雙港口遊覽、四時半宴會、陪席者有陳君蔭、楊思齊、尤文炳等數十人、觥籌交錯、賓主盡歡而散、查顧維漢李克名李文楨三君、生平熱心公益、樂善不倦、此次吉隆坡華僑籌備歡迎暨南籃部大長、亦曾被舉爲常務委員、其餘可以概見、爰併附誌於此、以爲贊助公益者勸、

●大中華汽水公司營業之近訊

▲以汽水分贈各界試飲…

▲由上海定購之玻璃瓶經已運到…

▲將爲大規模之進展…

大中華汽水公司自面世以來、營業異常暢旺、近聞其由上海定購之新式玻璃瓶、經已運到、其由歐美定購之新式機器、亦將運來、將爲大規模之進展、其營業前途、正未可量也、茲悉該公司近擬將其優良汽水分贈坡中各界嘗試、以廣招來、探錄其分致各界之原函、照錄如下、

某某先生台鑒、敝同人等、對於實業之振興、國貨之發展、久已志切籌謀、幾費經營、乃組織成立一大中華汽水有限公司、厚集我華人資本、置地建廠、實行規模、並不惜重資、由祖國聘請優等專門技師來叻、認眞監製、加以揀選上等原料、配合新式機器、水經沙濾澄清、極爲潔淨、務期出品精良、味殊適口、以應社會人士之需求、誠南洋熱帶日中所常用唯一有益衞生之飲料也、敝公司以紅星爲商標、取正大光明之意、出品以沙示橙露爲最佳、甚望營業暢旺、從事招來、全仗各界人士、異常贊助、並懇鼎力、代爲吹噓、爰特送上三打庄各式上等汽水一箱、不腆之物、非敢云敬、惟請 高明諸君子、一爲嘗試、細加品評、如有微疵、尙乞糾正、俾蒙 賜教、自當改良、以求盡善、而副 雅意、至空樽木箱、仍希賜惠保存、容俟派伴上門收回也、肅此奉託、並頌 籌祺、總理馬軒昂、正司理麥兆棠、副司理譚海屏謹啟、

●安東輪船明日抵叻

▲準於閏二月廿七日開行…

本坡鴻南號代理安東輪船、常川來往新嘉坡、廈門、汕頭及海口等處、該輪船艙寬敞、清潔、招待殷勤、格外周到、早爲各界搭客所稱許、茲悉該輪可於明日抵叻、並準於閏二月廿七日開往暹加及海口等處、各界搭客或寄貨者、請向瑞德各搭棧可也、

●馬來亞健兒今晨回叻

馬來亞華人足球聯合隊諸選手健兒、本月七日下午五時由香港乘大英輪船公司之嘉英號動身回叻一節、已誌前報、茲悉該隊健兒、業於今晨六時平安抵叻矣、訪者以職責所在、故特前往訪問此次比賽情形、據該隊球員云、此次往香港比賽三日計共負去五球、後又前往廣州競賽數口、計共勝四九球、

●取消限制其原因何在

怡保訊、霹靂英參政司湯邁氏、於本月十號假座加爾酒店開茶會、款待霹靂部及官柯士比哥氏、在座中有霹靂各官吏、及顯著種植家錫礦商等、柯氏席間暢談樹膠限制問題、略謂首相有鑒於從事膠用途之大進步、及限制區外增廣種植、而此關係皆由於士的芬氏計畫維持價格所產生、故有下令考查限制之舉、首相與內閣既鑒於此項情形、則此計畫之不經濟方面、已瞭然明晰、安氏復鄭重聲言、謂此次撤廢限制、非由於政治利益、又并不是因英國之要求、此後種植家或有組織售賣團之舉、余僅請英人種植家用足精神、思有以發展膠樹之高率生產能力、今後十二個月、馬來亞將滿途逆境、種植家當盡力保留工人云、司華芬氏云、余深信馬來亞可以與荷屬相周旋、但其盼政府體恤膠業之維艱、錫礦商會理事總尼士打氏云、礦務爲國家稅收之一大來源、由來已久、希望政府勿因失去樹膠稅收、轉向礦務方面加增稅項、更應減輕其現狀之困苦、緣本地礦務征稅、世界上以此爲最重云、展雷氏聞何以樹膠標準價增高、柯氏答謂彼未悉此乃錯誤云、

●又德路之持械彩刦案

探聞昨晚深夜時約一句鐘、文德路某屋、被賊匪七人、持械勒搶、失贓約值一百餘元、各賊在逃、未有弋獲云、

●又一宗離奇謀殺案

▲死者爲衣履修潔之華人

前日在蔡厝港律附近發覺屍體一具、揷有劍仔三柄、曾用火焚燒、該尸體乃係華人、衣穿顏好、穿有鞋襪、有一白通帽、在於其側、該地點甚爲僻靜、在蔡厝港律十一英里半處、乘人無備此人遭謀殺後、被遺棄於道旁、兇手欲焚尸滅跡、故有將其尸焚燬、及灼傷其皮膚、發覺此屍體者、乃一工務局職員、中其報警後、當局曾拿獲華人四名、中有一名、身上尙藏有劍仔一枝、血跡模糊云、

●竊匪被執

有華人兩名、因盜竊鹹魚、被差拘獲、帶到捕房、警長詢悉其住址係在峇巴殺九號門牌樓上、乃帶之同與該樓搜查、有頃、始與將二人帶返捕房以去、詳情如何、俟有聞再報、

●兩宗私煙案

昨早在府署正堂、有華人被控犯私藏有非政府專賣之鴉片烟十五兩、被告承認有罪、但謂受朋友所託而帶、非其所有之物、官判罰銀四百元、或入苦監兩個月云、又有一華人、亦在該堂被控犯同等之罪、官判罰銀五十元、否則入獄一個月云、

●銀幕消息

▲曼舞羅昨晚放映永上英雄、盛況…

小坡曼舞羅院昨晚放映(水上英雄)、上下集、入點即已售完、後至者雖有券、均不得坐位、但爲歡迎水上英雄故、亦樂得站觀、惟是宮首場未完、後場觀客已於滿院、口時、一聞揭幕鬧影、拍掌聲無不若急萬分、亦可見水上英雄受人熱烈歡迎之一斑矣、

●樹膠價格

▲經紀 十一日經紀電訊云、現貨成交者爲三千六百四十二噸、四月期貨爲一角八占、五月期貨爲一角八占又二〇、六月期貨爲一角八占又三〇、七月期貨爲一角八占又五〇、八月期貨爲一角八占又大〇、九月期貨爲一角八占又六〇、十月期貨爲一角八占又大〇、十一月期貨爲一角八占又大〇、十二月期貨爲一角八占又五〇、

▲本坡 今日本坡膠價爲三角一占、

▲倫敦 今日倫敦膠價收入便士又四分三、

(工部局一九二六年五厘公債借劵通告

▲利息一九二八年五月一號到期…

爲通告事啟者關於該借劵之過戶總册定於一九二八年四月十七起至四月廿日止暫停過戶恐未周知特此通告

民國十七年四月十二日 本山 工部局秘書局謹啟

●敬佩電學師之妙技

療病電機實爲家庭之善物治私之良醫也歐西各國無家不有鄙人常患精神失爽專用此機以療治其效如神日前在德國買來療病紫光電機一架 因不合此處電Volt之力不能應用乃請坡中西醫電機師設法修改經十餘手無法修整此機遂成廢物後聞某醫生說本坡有一月區電學師具特殊之學識不獨能修且能製造、鄙人幸承友人介紹往其寓所[illegible]大[illegible]氏[illegible]電學[illegible]先生所[illegible]電理[illegible]之紫光療[illegible]機[illegible]一百一十Volt電力改爲用二百三十Volt之電力[illegible]電機之適用[illegible]時令鄙人十分[illegible]之心思[illegible]電[illegible]之良[illegible]鄙人所[illegible]先生[illegible]之介紹有欲領教[illegible]先生者[illegible]大坡大馬路[illegible]

荷蘭船行嗣辟敬可豪勿來悅敬頓

G. A. Breijer, Agent E. P. M.

木子

民國十七年四月四日

令人心悅之二種茶葉

何以故

青葉茶粉

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山原金葉茶乃咸稱之茶葉爲茶中爲二者均爲上品因其茶質勝之精製出品尤爲佳妙也

青茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能稱賞之

馬來由各雜貨店均有發賣

惟一代理人巴多籌有限公司

星加坡柴佛基三十A號門牌

上貢金葉茶粉

○睡醒！

當疲倦異常睡時

請飲花沙呢之歌喇汽水

每罐所含之咖啡質有如一杯

配製極濃厚之咖啡或茶一樣

此乃爲之更優更妙之飲品也

新加坡汽水有限公司 花沙呢有限公司謹啓

FRASER & NEAVE LTD.

AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

○福建會館收捐基金之替手（一）

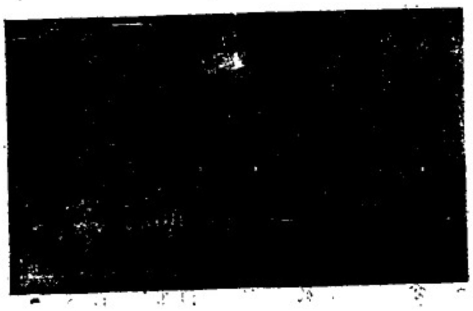
本會館於本年一月十日刊登通告謂委員會新募基金已發給收單加蓋會館印章交由林君金殿照收以福建會館名義寄存華僑銀行及二月十五日續登報章謂林君金殿已收收單轉付林君穆代勞等情嗣逖聞衆議茲接委員會函稱林君金殿林穆二君事忙不暇兼顧此事應將之歸會館決公辦該基金款項收手個人捐款仍由鄂手人直交林君金殿或爲兩便各方等情本會館以公益事業有人肯任其勞即爲傑出無任欽感惟各會館所發給之收單皇各員捐題收以便衆寄華僑銀行其未繳閱之捐册速交已久尤盼早日交回俾於結束賬費精神統希鑒諒

新嘉坡福建會館啟

民國十七年三月廿六日

此窩士渠有限公司也

新加坡



正紅蔘類補品實調乃選最上等之原料製造而成如常飲之能延年長壽此酒爲婦人及兒童最宜之飲料因其能補血而使身體強壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENT

H. WOLSKEL & COMPANY. LIMITED

SINGAPORE

NOC PILLS

For your Body and Mind

A Real. Safe & Sure Help and Cure

FOR

Neurastænia, Anæmia, Debility, Weakness, Overwork and Impotency

法國吻里羅大醫生

滋補丸培元補血壯

氣健神男婦老幼無

病皆可常服此丸

服法早晚飯後每服

四丸至六丸小孩減

半用溫水送下忌食

油膩腥冷貴客光顧

請認明雞標爲記庶

免有悞

各藥房皆有代售

本主人謹佈

Agents:- G. H. Slot & Co., Ltd.

Singapore

華僑銀行有限公司

The Overseas-Chinese Bank Limited

逕啓者本行資備雄厚資本鞏固辦以來迄今八載備受各界信任茲更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞匯寄款項兼及附備定期活期存款其全年利息五厘仙其餘短期可與本行面議商酌惠顧請來函接洽茲將本行資本職員及分行代理處列左

資本

原定	二〇・〇〇〇・〇〇〇元
發出	一〇・五〇〇・〇〇〇元
先收股本	五・二五〇・〇〇〇元
股東實資	五・二五〇・〇〇〇元
公積餘款	一・一三〇・〇〇〇元

總行新嘉坡

董事部

林義順(主席) 殷雪村 黃兆珪 葉???

陳先恭 鄭木坤 邱國瓦

經理部

邱國瓦(總理) 陳長生(總司理)

陳錫光(司理) 陳芳鋒(賬務)

分行

檳城 仰光 占碑 吉蘭丹 吉隆坡 廈門

通匯處

倫敦 紐約 香港 上海 日本 怡保

坤甸 亞比

中華民國十六年四月十五日

眼科第一

眼科第一

PARIM GULAM NABI.

84-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment for eyes & piles

南印度有名醫生醫眼科特長會名印度醫者不計其數凡各種眼病痔瘡痔瘤並芒果痔疔瘰癧一切花柳等症亦皆能治余居南洋廿五年久蒙各國人士稱贊妙手係用印度良醫法與別不同痔瘡等症不用刀割藥到病除無有痛苦之患本醫局醫愈者俱有證書爲報上諸病症蒙來醫者實者亦以醫藥高者取??以??時爲目試諸君名??友有患者來醫可?吾?之不先賓也

本局設在水仙門二馬路

門牌一即敎火館邊